

Ajo Tzaj Tchiky b in Dios te Juan

Atzin u j lo kub ttz ib in Juan, a tsanjil Jesús ti jjo tzaj tchiky b in Dios te, ex ikytzin n-ele tkyaqil tze nku ila wutziky, a tzaj chiky b in te Juan tu n Dios mo qa tu n Jesucrist (1:1-2; 22:6, 16). Atzin u j lu n nojnin tuk a nim techil ex nim yol nimxix t-xilin. Kyojjo u j tz ib in kyu n yolil Tyol Dios toj Ojtxe Tu jil, chq alxix nknet junjun wutziky, a tze nku tojjo u j lo (Ez. 1; 40–48; Dan. 7–12; Zac. 1–6). Nimku maj, aye wiq u j lu n xi kub tz ib it, te ttzaj nim yajb il ex b is, noq tu n tkujix kynimb iljo Ttanim Dios, ex tu n tkujisit qa ma kanb in Dios kyi j tajq oj te jun majx, ex tzaj ttziyin qa tb ajlinxi jni yajb il lu n, tzul Dios kawil kye jni tajq oj, ex tu n kykletjo jni tz aqleqe toj kynimb il, ex tu n ttzaj tq o n jun nuk b il ex tzaljb il. Ex ikytzi n, ajo u j lu n n-ajb in te jun q uqb il kyk u jjo nimil, a n-iky x nim yajb il kyu n, noq kyu njo aj kawil te Rom, qu n kub kyq ma n aj kawil tu n kyk ulin tkyaqilxjal twutz nmaq kawil te Rom.

Atzin u j lu n o kub tz ib it kye wuq ch uq nimil toj Asia, me atzin wuq ch uq nimil lu n jun techil ti j tkyaqil nimil, qu n ajo ky iw b il ex yajb il n-iky x kyu n, ikyqexjo tze nku n-iky x kyu n nimil toj tkyaqil twutz tx otx. Antza, nxi xkyeye tuk a wuq u j xi tz i b it kye wuq ch uq Ttanim Dios, tu n tnimsit kyk u j, ex tu n tkujisit kynimb il, ex tu n t-xi kawitjo a nya wen toj kynimb il ex kyb inchb in, ex tu n tkujisit kyk u j toj tkyaqil yajb il, a n-iky x

kyu n. Tib ajxi wuq u j xi tz ib it kye wuq ch uq
nimil, axixsin tnejjo nim t-xilin tojjo u j lu n; antza
tku xe wuq tnej kawb il kujxix wen, ex teyile jun-
jun antza njapin b aje ti j tulil Jesucrist tkab ma-
jin (4:1–8:1; 8:2–11:19; 12:1–14:20; 15:1–16:21;
17:1–19:10; 19:11-21; 20:1-15).

Ajo tzaj tchiky b in Jesucrist

¹ Ajo yol lo, kub tyek in Dios te Jesucrist,
tu ntzintla tkub tchiky b in Jesús kye tkyaqil
nimil, aye nchi ajb in te, tu n tel kyniky ti jjo a il
ti j tu n tb aj liwey. A Jesucrist tzaj tasma n jun t-
angel q malte wey, a ayi n Juan, a taq nil Jesucrist.

² Tu npetzi n, nxi nkujsin Tyol Dios ex tkyaqiljo
i ok nka yi n, ex i ok nb i n; ex ikyxjo nxi nkujsi n
tkyaqil, a ma tzaj tyek in Jesucrist.

³ Ky iwlinqexix kye , aye nchi u jin ex nchi b in
ti jjo Tqanil lo, a tzajnin te Dios, ex nchi ok lipe ti jjo
yol tz ib in, qu n ajo tq ijil tu n tjapin b aj tkyaqil
laq eq in ttzaj.

Jun q olb il tu n Juan kye wuq Ttanim Dios toj tx otx Asia

⁴ Ayi n Juan, nxi ntz ib inji y u j lu n te kye y, ayi y
wuq Ttanim Dios toj tx otx Asia. Noqit xtalb il ex
jun nuk b il kyuk iy, aye tzajnin te qMan Dios, a itz
te jun majx, a attaq, ex tzul kanin;✧ ex tu n Xewb aj
Xjan,✧ a tz aqlexix,*

⁵ ex tu n Jesucrist, a twutzxix yolin ti j tkyaqil
a ma tli,✧ a tnejil xjatz anq in te jun majx kyxol

✧ **1:4** Ex. 3:14. ✧ **1:4** Is. 11:2. * **1:4** Toj griego, *wuq xewb aj*
ntq ma n. Me atzin tajlab l, a wuq, atzi n **tz aqle** n-ele; ex ikyxjo toj
4:5. ✧ **1:5** Is. 55:4.

kyimnin, ✧ ex at tipin kyib aj tkyaqil kawil te twutz tx otx . ✧ Ate Jesucrist nk u jlinqe, ex ma qo kotpaj tu n toj il, noq tu n tchky el.

⁶ Ex o tzaj tq o n qoklin, tu n qok te Ttanim, ex tu n qok te pale toj taq in qMan Dios, a Ttata. ✧ Nimxit tb i ex te te tkyaqil tipin ja lin, ex te jun majx. Ikyxitjo.

⁷ Ikyxjo tze nku nq umle:

Kyka yinx. Tzul Crist toj muj. ✧ Ex tkyaqilx klotte, majqexpe aye i ok xyunte. ✧

Ex tkyaqiljo xjal twutz tx otx tzulx toj kyk u j tuk a b isb ajil, tu n mi xi nimin, ex kchi oq il ti j. ✧

Ikytzin kb ajile . Ikyxitjo.

⁸ Ayin we xin kub b inchinte ojtxe, ex kb ajil tkyaqil wu n, ✧ a itz te jun majx, a attaq ex tzul kanin, ✧ chi qAjaw, a Dios nimxix tipin.

Jun twutziky Juan tij Crist

⁹ Ayin, a Juan, kyermanqin, ex noq tu n qmujb il qib tuk a Jesús, at wokli n junx kyuk iy tij Tb anil Tkawb il qMan Dios, ex tij jni yajb il ma tziky x qu n tu n tpaj, ex tij tq uqb il qk u j tu n tiky x qu n toj tkyaqil, tu ntzintla qok tjaq Tkawb il qMan. Atzin ja lin, ma chin ex lajo n kyu n kawil aj Rom tzma tojjo netz tx otx , Patmos tbi, toj ttxuyil a , noq tu n tpaj Tyol Dios ex tu n nyoli n Tb anil Tqanil tij Jesús.

✧ **1:5** Kyb i. 26:23; Col. 1:18. ✧ **1:5** Sal. 89:27. ✧ **1:6** Ex. 19:6; Tchi. 5:10. ✧ **1:7** Dan. 7:13; Mt. 24:30; Mr. 13:26; Lc. 21:27; 1Tes. 4:17. ✧ **1:7** Zac. 12:10; Jn. 19:34, 37. ✧ **1:7** Zac. 12:10-14; Mt. 24:30. ✧ **1:8** Tchi. 22:13. ✧ **1:8** Ex. 3:14.

10 Toj jun q ij domink, a tq ijil qAjaw, tzaj tipin Xewb aj Xjan wib aja, ex xi nb i n wi jxiy jun tq ajq ojil kuj wen tze nku jun chun.

11 Chi kyjalu n: Tz ib inkujiy lu n twutz jun u j, a ktl a b ila, exsin sma nxa kye wuq Ttanim Dios tzmax toj tnam Éfeso, Esmirna, Pérgamo, Tiatira, Sardis, Filadelfia ex Laodicey.

12 In aj meltz aja wi jxiy, tu n nlonteji y ankyetaqjo nyolin wuk iy. Atzaj te t-xi nka yi n, nli y wuq xtanko l, b inchin tu n q anpwaq.

13 Ex kyxoljo xtanko l xi nka yi n jun a la nyakuj akuxix ele Tk wal Ichin toj nwutza.✧ Tok jun t-xb alin xqer wen, ex tuk a jun tk alb il tk u j b inchin tu n q anpwaq,✧ ex tok tzma ttzi tk u j tze nku tnejilxix pale.

14 Ex atzin twi exsin tsmal twi sjaninxix wen tze nku noq ex tze nku ttxa che w, exqetzi n twutz, ikyjo tze nku taq q aq .✧

15 Ayetzin tqan nchi tilk aj tze nku jun kxb il ntz iltz in wen, aj tetz toj q aq .✧ Ex atzin tq ajq ojil twi kujxix tze nku tq ajq ojil jun nim a njulinxix wen.✧

16 Ex toj tman q ob tzyu ntaq wuq che w tu n, ex toj ttzi n-etztaq jun kxb il tze nku machet te kab e tste, ex juch twi . Exsin twutz ikyjo tze nku tqan q ij nkub qopin wen.

17 Atzaj te nlontiy, b e x in kub tz aqa t-xe tqan, nyakuj jun kyimnin. Me b e x kub tq o n tman q ob wib aja, ex tzaj tq ma n we y kyjalu n: Mi tzaj

✧ 1:13 Dan. 7:13. ✧ 1:13 Dan. 10:5. ✧ 1:14 Dan. 7:9. ✧ 1:15 Dan. 10:6. ✧ 1:15 Ez. 1:24.

xob a. Ayin weji y inti n te tnejil, ex kb ajil tkyaqil wu n.✧

¹⁸ Ayin weji y, itz qi n; b a nxi in kyima, me atzi n ja lin, itz qin we te jun majx. Ayin we at wokli n, tu n kyjatz kyimnin te chwinqil, mo tu n kyxi toj kynajb il kyimnin te jun majx.

¹⁹ Tu npetzi n, tz ib inkujijy a jni ma tliy, a n-ok tka yi n, ex a ktlab ila yajxi.

²⁰ Atzin t-xilin a wuq che w, a qin toj nman q ob a, nkyyek in kyejo wuq nejinel xquqil kye Ttanim Dios kyojjo wuq tnam q umle. Ex atzi n t-xilin wuq xtanko l b inchin tu n q anpwaq nkyyek in kyijjo wuq ch uq Ttanim Dios.

2

Jun yol te Ttanim Dios toj tnam Éfeso

¹ Tz ib inkujijy lo te nejinel toj Ttanim Dios toj tnam Éfeso:

Ikytzin ntq ma n Jesús, a tzyul te wuq che w toj tman q ob , ex nb et kyxoljo wuq xtanko l:

² Wojtzqinji y tkyaqil kyb inchb in, a kyaq nb in kujxix, ex qa ma chi we xixa toj kynimb ila twutz tkyaqil ma tziky x kyu n. Ex ojtzqi n wu n qa mi xi kyq o n amb il kye nya wenqe, a ma tz ok kyq o n kyib te nsanjila. Me te t-xi kyqani n tze n t-xilin kynimb il, antza k-elile kyniky a kye qa nya twutzxix nsanjilqi y; qala sb ulqe.

³ Ex ma txi kykujsin kyk u ja tu n nim ma tziky x kyu n tu n npaja, ex mi xi kub numja.

✧ **1:17** Is. 44:6; 48:12; Tchi. 2:8; 22:13.

⁴ Me at jun kyila nwutza: Cheb e xkyij kytzaqpinji y kyk u jb ila wi ja ex kyxoliliy, a attaq ojtxe, tej t-xi kynimi n.

⁵ Kyna nkutzi n ja xkyja kytzaqpinji y kynimb ila, a attaq te tnejil. Ku tajtz ti j kyanmi n, ex kymeltz intz kyib a wuk iy, ex kyb inchinkuy tze nku te tnejil. Qu n qa mina, k-elil winji y Ntanima kyxola, a xtanko l, a nyek inte kynimb ila kyxolxjal.

⁶ Me o kxsin ch in wenjo nb ant kyu n tojjo lo: N-el kyiky inji y t-xnaq tzb il aj Nicolaítas, a tze nkuxjo we , a n-el wiky i n.

⁷ A lchaqx kyetz k-okil b in te a ntq ma n Xewb aj Xjan kye wuq ch uq Ttanim Dios, b a n tu n tkub kyb inchin. Ankye qe kchi we b il twutz tkyaqiljo lo, kxel nq o n kyoklin tu n kywa n ti jjo twutz tze te chwinqil,✧ a at tk atz Dios toj kya j.

Jun yol te Ttanim Dios toj tnam Esmirna

⁸ Tz ib inkujjiy lo te nejinel toj Ttanim Dios toj tnam Esmirna:

Ikytzin ntq ma n Jesús, a attaq te tnejil ex tib aj tkyaqil,✧ a kyim, ex a jaw anq in juntl majl:

⁹ Wojtzqi nji y tkyaqilx ma tziy x kyu n, chi Jesús, ex jni yajil tzalu n twutz txotx, me q ininqi y toj kynimb ila. Ex wojtzqi ngeji y a nchi yolb in nya wen kyij, aye nkyq ma n qa aj Judiyqe, me nya twutzxix Judiyqe, qala te tajaw ilqe.

¹⁰ Me mi chi tzaj xoba ti jjo k-iky ix kyu n. Qu n k welix q o n junjun kye toj tze tu n tajaw il, tu ntzin kyniky b ajtza; me kky elix jte b in q ij

✧ **2:7** Gen. 2:9; Tchi. 22:2. ✧ **2:8** Is. 44:6; 48:12; Tchi. 1:17; 22:13.

kyu n. Me chi we kuxixa toj kynimb ila tzmaxi aj kykyima, ex kxel nq o n jun oyaj kye y, a kychwinqila te jun majx.

¹¹ Alchaqx kyetz k-okil bin te a ntq man Xewb aj Xjan kye wuq ch uq Ttanim Dios, b a n tu n tkub kyb inchin. Ankye qe kchi we b il twutz tkyaqiljo lo, mi chi kyim toj tkab majin toj q aq. ✧

Jun yol te Ttanim Dios toj tnam Pérgamo

¹² Tz ib inkujiy lo te nejinel toj Ttanim Dios toj tnam Pérgamo:

Ikytzin ntq ma n Jesús, a at tkxb il te q oj te kab e tste, a juch twi :

¹³ Wojtzqi n ja najleqi y, a ja nkawin tajaw il toj kyaminxjal. Me metzin kye, ma chi we xixa toj kynimb ila wi ja. Mixpe a tej tkub b yon Antipas, ajo tb anil nimilxix wi ja, mi xkyij kytzaqpi n kynimb ila. Ax kub b yo n toj kytanima, a ja i k ulinexjal twutz tajaw il.

¹⁴ Me at junjuntl kyila nwutza. Qu n at junjun kyxola, a ikyxjo nb ant kyu n tze nku t-xnaq tzb in Balaam ojtxe, a ka min tk u j. A b aj oksinte tk u j Balac, a atta q tq oj ky i j aj Judiy, tu n kyok t-xmoxin tu n kyjaw tz aq toj il, noq tu n t-xi kycho n chib j, a xi oyit kywutzjo kywutzb iyil kydiosxjal, ex tu n kyb inchin aj ky a jil toj kyb i. ✧

¹⁵ Ex ite junjun nche x lipe ky i jjo xnaq tzb il nya wen te aj Nicolaítas.

¹⁶ Tu n petzi n, ku tajtz tij kyanmi n, kymeltz intz kyib a wuk iy, ex chi kub sin kywutza we y, tu n tkub nnajsi n kyila. Qu n qa mina, kchin

✧ **2:11** Tchi. 20:14; 21:8. ✧ **2:14** Num. 25:1-3; 31:16.

xela jyol q oj kyj ja tuk a kxb il te q oj, a n-etz toj ntzi y.

¹⁷ Alchaqx kyetz k-okil binte a ntq ma n Xewb aj Xjan kye wuq ch uq Ttanim Dios, b a n tu n tkub kyb inchin. Ankye qe, kchi we b il twutz tkyaqiljo lo, kchin kolila kyj tu n jun kolb il a ewintaq, ikyxjo tze nku xi nq o n wab j maná kye aj Judiy ojtxe.✧ Ex kxel nq o n jun ab j sjanin wen, a ja tz ib inku jun ak aj b ib aj, a mix a l ojtzqilte, qala o kxjo a kxel tzyu nte.

Jun yol te Ttanim Dios toj tnam Tiatira

¹⁸ Tz ib inkujy lo te nejinel toj Ttanim Dios toj tnam Tiatira:

Ikytzin ntq ma n Jesús, a Tk wal Dios, a ite tb aq twutz, ikyjo tze nku taq q aq njulin wen, ex ayet-zin tqan nchi tilk aj tze nku jun kxb il ntz iltz in wen:

¹⁹ Ojtzqi n kyb inchb i n wu n, a kyk u jb ila kyx-ola exsin kynimb ila, a kyajb il kyib a kyxola exsin kynimsb il kyk u ja toj tkyaqil ma tzyky x kyu n. Ex ojtzqi n wu n qa ma ch iyjo lu n kyu n tze nku tej kyniminkuy.

²⁰ Me at jun kyky i y nwutza, qu n nkub kywut-zlinji y qya, a Jezabel,✧ a ok tq on tib te jun yolil wi ja. Me nchi kub tsb u n tuk a t-xnaq tzb il aye nchi ajb in we y, noq tu n kykub tz aq toj ky a jin, ex tu n t-xi kycho n chib j, a xi oyit kywutzjo kywutzb iyil kydiosxjal.

²¹ Me ma txi nq o n amb il te, tu n tajtz ti j tan-min, ex tu n tmeltz aj wuk iy, me tky e x kyij ttza-qpi n ky a jin.

✧ **2:17** Ex. 16:14-15. ✧ **2:20** 1Re. 16:31; 2Re. 9:22.

22-23 Tu npetzi n, k wel nq o n twi watb il tu n jun yab il kujxix wen. Ex qa mi s-ajtz ti j kyanmin aye lipcheqek ti j, aye nchi ky a jin tuk a, ktzajil nsma n nim kyixk oj kyib aj, ex majxpe kchi k wel nb yo n te jun majx. Ikytzin k-elile kyniky jo tkyaqil Ttanim Dios, qa ayin we ojtzqilte tkyaqil t-xilin kynabl ex kyanminxjal, ex ayi n chin xel q o nte t-xeljo kyaq nb i n, a tze nkuxjo nb ant kyu n.✧

24 Me at junjun kyxola toj Ttanim Dios toj tnam Tiatira, a mi xex lipe ti jjo xnaq tzb il anetzi n, ex mi ma tz el kyniky te t-xilinjo t-xnaq tzb il tajaw il, tze nku nkyq ma n qya lo. Kxel nq ma n kye y, qa nti juntl nyola ky i ja,

25 qala , chi b et-xixsintza toj kynimb ila tzmaxi aj wula.

26-27 Ktzajil tq o n Dios we y tu n nkawi n tib aj tkyaqil. Ex ankye qe, kchi we b il twutz tkyaqiljo lo, tu n kukx kyb inchin tze nku waja, kxel nq o n kyoklin tu n kykawin wuk iy tib aj tkyaqil tnam te twutz tx otx . Ikyxjo tze nku ntq ma n toj Tu jil Tyol Dios:

Kchi kawil tib aj tkyaqil tnam te jun majx tuk a nimxix kyipin, nyakuj tuk a jun var kxb il, tu n tyuch j jun tx otx k wil tu n.✧

28 Ex ktzajil nq o n kychwinqil te jun majx, a nqoptz aj toj kya j, tze nku che w njawil qlixje.

29 Alchaqx kyetz k-okil binte a ntq ma n Xewb aj Xjan kye wuq ch uq Ttanim Dios, b a n tu n tkub kyb inchin.

✧ 2:22-23 Sal. 7:9; 62:12; Jer. 17:10. ✧ 2:26-27 Sal. 2:8-9.

3

Jun yol te Ttanim Dios toj tnam Sardis

¹ Tz ib inkujiy lo te nejinel toj Ttanim Dios toj tnam Sardis:

Ikytzin ntq ma n Jesús, a at Xewb aj Xjan tuk a, ex a tzyul te wuq che w toj tman q ob :

Wojtzqi n kyb inchb i n, ex qa nchi ajb in we y toj kywutza. Me te we y, kyimningi y toj kyanmi n.

² ¡Kysak pintz kyib a! Ex kykujsinqetzji y aye ch intl, a b a n ch intl ite ye, qu n ch ix kykub naja te jun majx. Qu n ayetzin kyb inchb i n nya tz aqleqe twutz qMan Dios.

³ Tu npetzi n, kyna nqetzji y xnaq tzb il, aye o chi tzaj kyk mo n. Chi lipexa ti j; ku tajtz ti j kyanmi n, kymeltz intz kyib a wuk iy. Qu n qa mi saj kysak pin kyib a, kchin po n kawil kyi ja, ex nti tqanil aj npo n, tze nku jun ileq toj qniky in.✧

⁴ Me at junjun kyxola toj Sardis, aye mi nkub kyb inchin il, ex toj nwutza, ma chi ok tze nku jun xjal txjo n t-xb alin wen. Ex kchi b etil wuk iy toj kya j tuk a kyxb alin sjanin wen te t-xeljo wen xb ant kyu n, qu n at kyoklin toj nwutza.

⁵ Ankye qe, kchi we b il twutz tkyaqiljo lo, ex ikyxjo kxel nq o n kyxb alin sjanin wen. Ex nlayx jatz nyupi n kyb i tojjo u j te chwinqil;✧ qala kchin yolila ky i j twutz Nman ex kywutz t-angel.✧

⁶ A lchaqx kyetz k-okil b inte a ntq ma n Xewb aj Xjan kye wuq ch uq Ttanim Dios, b a n tu n tkub kyb inchin.

Jun yol te Ttanim Dios toj tnam Filadelfia

✧ **3:3** Mt. 24:43-44; Lc. 12:39-40; Tchi. 16:15. ✧ **3:5** Ex. 32:32-33; Sal. 69:28; Tchi. 20:12. ✧ **3:5** Mt. 10:32; Lc. 12:8.

⁷ Tz ib inkujij lo te nejinel toj Ttanim Dios toj tnam Filadelfia:

Ikytzin ntq ma n Jesús, a xjanxix, a twutzxix Tyol, a at toklin tib aj tkyaqil tyajil qtzan nmaq kawil David. Ax Jesús at tipin tu n ttzaj tq o n kolb il, a mix a lx jun aku tz el q inte. Ex qa tky e tu n ttzaj tq o n, mix a lx jun aku tz okx tu nx tib x.✧

⁸ Wojtzi n kyb inchb i n b a n toj kynimb ila. Tu npetzi n, ma kub nq o n jun kolb il te jun majx, a mix a l jun aku tz el q inte. Exla qa nti nim kyipi n toj kywutzxjal, me ma kub kyk u nji y nyola, tze nkuxjo waja, ex nti ma kub kyewi n qa nimilqi y.

⁹ Qu n at junjun aj Judiy kyk atza, a nxi kyq ma n qa Ttanim Diosqexix, me ma chex lipe ti j tajaw il, ex niky il yolqe. Kxel nyek i n kye, qa aye kye twutzxix Ntanimqi y; ex toj pa b in, kchi tzajil wi n tu n kykub meje kywutza, tu n tel kyniky te, qa nimx nk u ja ky i ja.✧

¹⁰ Toj tkyaqil ma tziky x kyu n, kukx ma chi weji y toj kynimb ila, tze nkuxjo xi nq ma n. Tu npetzi n, kchi kletila wu n, aj ttzajjo nimx kyixk oj ky i j tkyaqil xjal twutz tx otx, te jun niky b il ti j kynimb il.

¹¹ Kchin ula liwey. Tu npetzi n, mi kyij kytza-qpini y kynimb ila, tu ntzin mix a l jun k-elil q intejo oyaj, a nchi yo n ti j.

¹² Ankye qe, kchi we b il twutz tkyaqiljo lo, kchi okil te nim kyoklin toj kya j tuk a Dios, ex mix jtoix tu n kyetz antza. Ex k-okil ntz ib i n tb i nMa n ky i j, tu n tyek in qa te qe; ex k-okil ntz ib i n tb i

ak aj tnam Jerusalén kyij, a tzajnin te qMan Dios toj kya j, ☆ tu n tyek in qa at kyoklin tij. Ex k-okil ntz ib i n ak aj nb i y kyij.

13 Alchaqx kyetz k-okil binte a ntq ma n Xewb aj Xjan kye wuq ch uq Ttanim Dios, b a n tu n tkub kyb inchin.

Jun yol te Ttanim Dios toj tnam Laodicey

14 Tz ib inkujiy lo te nejinel toj Ttanim Dios toj tnam Laodicey:

Ikytzin ntq ma n Jesús, a Twutzxix, ex twutzxix yolin tij tkyaqil a ma tli, a ja saja xkye tkyaqil tch iysb in qMan Dios: ☆

15 Wojtzqi n kyb inchb i n, a nya wen te jun chewsb il kyanminxjal mo te jun onbil kye, tze nku at tajb in a che w te chewsb ilqe, mo a kyaqxix te q anbil qxmilil. Noqpit ikyqeji y tze nku a che w mo kyaq.

16 Me metzin kye, nti x kye kyajb in, qu n noq tal ch in maq maj, a nya che w ex nya kyaq. Tunnpetzi n, kchi elitz nxab i n toj ntzi y.

17 Qu n nkyq ma n, qa q ininqi y, ex qa b a n iteyi y, ex qa nti atx taj kye y. Me nti x n-el kyniky a te, qa toj nwutza, toj b isb ajil ite y, ex nti ch in kywenila, ex yajqi y, mox, ex x b iqqi y.

18 Kxel nq ma n kye y qa tkyaqiljo kyq inimila lo twutz tx otx nti x tajb in. Tunnpetzi n, ku kymeltz aja wuk iy, ex kxel nq o n kyq inimila twutzxix toj kyanmi n, a nimxix tajb in tze nku q anpwaq, a tz iltz in wen tu n q aq. Qu n atzin kyq inimila wenxix jun kyanmi n tz aqle tze nku kyxb ali n sjanin, tu n tok kyij; ex tu n tktxetjo

☆ 3:12 Tchi. 21:2. ☆ 3:14 Pr. 8:22.

kytx ixewa ãb iq ta ; ex ikyxjo atzin kyq inimila tze nku jun ojtzqib l te Dios tze nku jun q anb il kywutza, tu ntzin tb ant tka yi n, ex tu n tel kyniky te wen.

¹⁹ Ex nchex nmiyo n, ex nchex nkawinji y kykyaqiljo a k u jlinqe wu n.✱ Tu npetzi n, ku tajtz ti j kyanmi n, kymeltz intz kyib a wuk iy.

²⁰ Loqi n intin nqayin kyk atza, tze nku jun kyuk iy nq olb in ttzi kyjay, a jpu nxix wen. Ankye te , qa ma txi tb i n tq ajq ojil nwi y, ex qa ma txi tjqo n tanmin, kchin okixa toj, kchin tenb ila tuk a, ex ktenb il wuk iy toj tzaljb il.

²¹ Ankye qe, kchi we b il twutz tkyaqiljo lo, kxel nq o n kyoklin tu n kykub qe kawil wuk iy toj Nkawb ila, ikyxjo tze nku we , ma tzaj tq o n nMa n wokli n, tu n nkub qey kawil junx tuk a toj Tkawb il.

²² Alchaqx kyetz k-okil binte a ntq ma n Xewb aj Xjan kye wuq ch uq Ttanim Dios, b a n tu n tkub kyb inchin.

4

Ajo tq uqb il Dios toj kya j

¹ Tb ajlinxi ikyjo, xi nka yi n jun ttzija jqo n toj kya j. Ex xi nb i n jun tq ajq ojil twi , a nyolintaq wuk iy, tze n tq ajq ojil chun, a tze nkuxjo otaq nb i ynej. Chi kyjalu n: Ku tjatza tzalu n, qu n kxel nyek i n tey tkyaqiljo kb ajil tib ajxi lu n.

² Ex jun paqx tzaj tipin Xewb aj Xjan wib aja, ex xi nka yi n jun q uqb il tkub toj kya j, ja nkawine Dios, ex q uqletaq jun a la tib aj.

✱ 3:19 Pr. 3:12; Eb. 12:5-11.

³ Me atzin a q uqleta q antza, ikytzin ka yi n tze ngeku tal ab j nchi qoptz aj wen; nchi tilk aj ex manyor chiky xix ka yin. Ex atzin ti jile q uqb il, attaq jun t-xew kan nqoptz aj wen tze nku jun tal ab j esmeralda.✧

⁴ Ex ti jile q uqb il lo, xi nka yi n kyaje toj ka wnaq* nejinel q uqleqeta q tib aj kyaje toj ka wnaq q uqb il, toktaq kyxb alin sjanin wen, ex tokxtaq jun toj kywi b inchin tu n q anpwaq te jun yek b il te kyoklin.

⁵ Ex ti jjo q uqb il nchi etztaq qoptz aj xloq lin kya j, ex tq ajq ojil ntinin wen, ex q ankyaq.✧ Ex twutzjo q uqb il nchi k anttaq wuq tzaj,✧ a jun yek b il ti j Xewb aj Xjan, a tz aqlexix.✧

⁶ Ex twutz q uqb il, attaq jun ti tze nku ttxuyil a , a xtilin twutz, tze nku jun ka yb il wutzb aj.✧

Ex toj tanmin kya j ex ti jile q uqb il, attaq kyaje ajb il te Dios, aye ikyx chi ka yin tze nku txuk, me nojnin ky i j tuk a tb aq kywutz.✧

⁷ Atzin tnejil ajb il iky ka yin tze nku b alun; atzin tkab tze nku jun tal wakx, atzin toxin attaq twutz tze nku jun xjal, ex atzin tkyajin, iky ka yin tze nku jun t iw nlipin.

⁸ Ayetzin kyaje ajb il attaq qaq t-xiky teyile jun-jun, ex nojninta q ky i j tuk a tb aq kywutz, tzmax tjaq kyxiky .✧ Tkyaqil q ij ex tkyaqil qniky in mi nchi kub numj tu n kyk ulin, ex nkyq ma ntaq: Xjanxix te, xjanxix te, xjanxix te tAjaw Tkyaqil,

✧ **4:3** Ez. 1:26-28; 10:1. * **4:4** Kyaje toj ka wnaq, 24 n-ele, ex ikyxjo toj v. 10. ✧ **4:5** Ex. 19:16; Tchi. 8:5; 11:19; 16:18. ✧ **4:5** Ez. 1:13. ✧ **4:5** Tchi. 1:4. ✧ **4:6** Ez. 1:22. ✧ **4:6** Ez. 1:5-10; 10:14. ✧ **4:8** Ez. 1:18; 10:12.

a Dios nimxix tipi n tu n tb ant tkyaqil tu n,[☆]
 a attaq te tnejil; ex ate ja lin, ex axji y tzul kanin
 juntl majl twutz tx otx .

⁹⁻¹⁰ Ex junjun maj, aj tjaw kynimsi n ajb il tb i
 Dios, a q uqle tib aj q uqb il, ex attaq tchwinqil te
 tnejil ex te jun majx, ex xi kyq o n nimxix toklin ex
 chjonte te, aye kyaje toj ka wnaq nejinel nchi kub
 meje twutz, ex nchi k ulin te. Ex nxi kyq o n toj
 kywi , a b inchin tu n q anpwaq te jun oyaj twutz,
 ex nxi kyq ma n:

¹¹ Ay qAjaw ex qDiosa,
 at te toklin tu n t-xi tk mo n tkyaqil nimsb il tb iy,
 ex tokli n ex tipi n,
 qu n ate xkub b inchinte tkyaqiljo at,
 ex noq tu n tajb ila ite tkyaqiljo, a xkub
 tch iysi n.

5

Jun twutziky ti j Jesucrist

¹ Ex xi nka yi n toj tman q ob jo a q uqletaq toj
 q uqb il jun u j b altz in tten, ex tz ib in tojxi ex
 ti jxi.[☆] Ajo u j jpu n wen kyuk a wuq jupb ilte.

² Ex xi nka yi n jun angel at-xix tipin nxi tqanin
 tuk a tq ajq ojil twi kujxix wen: ¿Alkye jun at toklin
 tz aqlexix wen tu n tjaw laqetjo jupb ilte, ex tu n
 tjqetjo u j?

³ Mixpe noq toj kya j, ex twutz tx otx , ex tzmax
 tjaq xi tx otx , mix a lx jun attaq toklin tu n tjqet
 tu n, mixpe noq tu n tok tka yin.

[☆] **4:8** Is. 6:2-3. [☆] **5:1** Is. 29:11; Ez. 2:9-10; Zac. 5:1.

⁴ Tu n ikyjo, b e x in jaw oq a nimxix, qu n tu n mix a l jun knet, a at toklin tu n tjaw jget, ex tu n tkub u jitjo u j, i chaqxpeta noq tu n tok ka yit.

⁵ Me jun kyxol nejinel tzaj tq ma n we y: Mi tz oq ila, qu n at toklin Jesucrist tu n tjget u j tu n, qu n tu n ma kub ti j tkyaqil tu n. Ikytzi n, kyij tz ib in toj Tu jil Tyol Dios ti j nimxix tipin Crist, nyakuj jun b alun tzajnin kyu n ch uq xjal a tza-jnin ti j qtzan Judá, ✧ ex at toklin te nmaq kawil, qu n tyajil nmaq kawil David. ✧

⁶ Ex xi nka yi n jun tal Tal rit wa ltaq, a otaq kub b yo n. ✧ Attaq toj tk u jjo q uqb il, ex toj niky jin kyaje ajb il exqetzi n nejinel. Attaq wuq tkach ex wuq tb aq twutz. Ayetzin wuq tb aq twutz jun yek b il ti j Xewb aj Xjan, a tz aqlexix, a sma n tu n Dios, tu n tojtzqinte tkyaqiljo nb aj twutz tx otx. ✧

⁷ Me atzin te tal Tal rit xi , ex jaw ttzyu n u j toj tman q ob a q uqleta q toj q uqb il.

⁸ Tej tjaw ttzyu njo u j, ayetzin kyaje ajb il exqetzi n kyaje toj ka wnaq* nejinel i kub meje twutzjo tal Tal rit. Teyile junjun nejinel attaq jun tchinib , ex q i ntaq junjun laq kyu n, b inchin tu n q anpwaq, ex nojninta q tuk a storak, a yek b il ti j na j Dios kyejo aye nimil ti j. ✧

⁹ Ex nchi b itzinta q ti j jun ak aj b itz kyjalu n:

Ate at toklin tu n tjaw ttzyu n u j,
ex tu n tlaqitjo jupb ilte.

Qu n kub b yo n, ex tu n tchky ela ma chi laq et-
xjal tu n, tu n kyokin te Dios,

✧ 5:5 Gen. 49:9-10. ✧ 5:5 Is. 11:1. ✧ 5:6 Is. 53:7. ✧ 5:6 Zac. 4:10. * 5:8 Kyaje toj ka wnaq, 24 n-ele. ✧ 5:8 Sal. 141:2.

a lchaqx kye kyxe chil, kyyol, kytanim, ex kytx otx .

¹⁰ Ex ma chi ok tq o n tu n kyok te kawil ex te pale te qMan Dios.☆

Ex ok kchi kawil tib aj tkyaqil at twutz tx otx .

¹¹ Ex xi nka yi n, ex nb iy tq ajq ojil kywi nimku angel, a ite ti jile q uqb il, kyjile ajb il ex kyjile nejinel. Ma nintzx kyb aj tib aj ma nintz.☆

¹² Ex nkyq ma n tuk a tq ajq ojil kywi kujxix wen:

Ajo tal Tal rit, a kub b yo n, nimxix toklin tu n tk monte tkyaqil tipin, ex jni tq inimil, ex tkyaqil tna b l ex tkujil, junx tuk a jni toklin, nimsb il tb i, ex b itz te.

¹³ Ex xi nb i n tla kye tkyaqiljo xi kub tb in chin Dios, aye ite toj kya j, ex twutz tx otx , ex tjaq xi tx otx , exqetzi n ite toj ttxuyil a , ex tkyaqiljo at kyoj. Nkyq ma n:

Q onxa bitz twutz Dios ex twutzjo tal Tal rit, a q uqle toj q uqb il toj kya j, junx tuk a nimsb il tb i, ex jni toklin, ex tkyaqil tipin ja lin ex te jun majx.

¹⁴ Ex ayetzin kyaje ajb il nkyq ma n: Ikyxitjo. Ex aye nejinel kub meje k ulil twutz.

6

Ayetzin jupb il te u j

¹ Ex xi nka yi n, tej tjaw tlaqin tal Tal rit tnejil kyxoljo wuq jupb ilte ti jjo u j. Ex nb iy jun ajb il kyxoljo kyaje ajb il ti jile q uqb il ntq ma n tuk a

☆ **5:10** Ex. 19:6; Tchi. 1:6. ☆ **5:11** Dan. 7:10.

tq ajq ojil twi , tze nku tq ajq ojil q ankyaq: Ku tzajach.

² Ex xi nka yi n jun chej sjanin. ✧ Ex atzin nchejin tib aj q intaq jun sma j te joyb il q oj toj tq ob , ex xi q o n jun toj twi ti jjo toklin, ex b e x xi , tu n tkanb in kyij txqantl, tuk a nim tipin.

³ Tej tjaw tlaqin tal Tal rit tkab jupb ilte, nb iy tkab ajb il ntq ma n: Ku tzajach.

⁴ Ex b e x etz juntl chej, kyaq ka yin. ✧ Ex atzin nchejin tib aj xi q o n jun kxb il tze nku machet te b i yb il, ex xi q o n toklin, tu n tel ti n kymujb il kyib xjal kyxolx, tu n ntzintla tkub kyb yo nxjal kyib , jun tuk a juntl.

⁵ Tej tjaw tlaqin tal Tal rit toxin jupb ilte, nb iy toxin ajb il ntq ma n: Ku tzajach. Xi nka yi n jun chej q aq ka yin. ✧ Ex atzin nchejin tib aj q intaq jun malb il toj tq ob .

⁶ Ex kyxoljo kyaje ajb il ti jile q uqb il, nb iy jun tq ajq ojil yol ntq ma n: Manyor wi yil tkyaqil kywa y ja lin. Qu n jun tal malb il triy, mo oxe tal malb il nmaq triy, te twi kyk u ja te jun q ij. Ex mi kub kyyajinji y aseyt exsin vin.

⁷ Tej tjaw tlaqin tal Tal rit tkyajin jupb ilte, nb iy tkyajin ajb il ntq ma n: Ku tzajach.

⁸ Xi nka yi n jun chej q an ka yin. Ex atzin nchejin tib aj, Kyimin tb i, ex ti jxi lipchetztaq taw jaw kynajb il kyimnin. Ex xi q o n kyoklin tib aj tkyajin tnej xjal twutz tx otx , tu n kykub b yo n toj q oj, tu n wa yaj, tu n yab il ex kyu n txuk toj k ul. ✧

✧ 6:2 Zac. 1:8; 6:3. ✧ 6:4 Zac. 1:8; 6:2. ✧ 6:5 Zac. 6:2, 6. ✧ 6:8 Jer. 15:3; Ez. 5:12, 17; 14:21.

⁹ Tej tjaw tlaqin tal Tal rit tjwe yin jupb ilte, nliy tjaq t-altar qMan toj kya j aye kyanminjo a otaq chi kub b yo n noq tu n tpajjo Tb anil Tqanil ti j Dios, ex noq tu n kyyek in kywutzxjal Tyol Dios toj kychwinqil.

¹⁰ Ex nkyq ma ntaq tuk a tq ajq ojil kywi kujxix wen: Ay qAjaw, a xjanxix ex twutzxix, ¿Jtojtzin kawi n kyib ajjo najleqe twutz tx otx , tu n t-xeli n qkyimli n?

¹¹ Ex xi q o n xb alin sjanin teyile junjun, ex xi q ma n kye, tu n kyajlan jun jte b in q ij, tzmaxi aj ttzqet tajaljo kyerman, aye qa iltaq ti j tu n kykyim tu n tpaj taq in Crist, tze nku kye.

¹² Xi nka yi n, tej tjaw tlaqin tal Tal rit tqaqin jupb ilte, ex b e x tzaj jun nim kyaqnaj nab .✧ Ex atzin q ij b e x kub q aqix tze nku tsmal chiv; ex atzin yaye b e x kub chiky ix.

¹³ Ex ayetzin che w toj kya j, b e x i tzaj tz aq twutz tx otx , tze nku nchi kub tz agjo tal lob j iw, aj t-xi yekj tqan tu n nim kyq iq .✧

¹⁴ Ex atzin kya j b e x el naj, tze nku jun u j njaw tb altz in tib .✧ Ex kykyaqiljo wutz ex jni tx otx toj ttxuyil a , b e x i tx ixpaj ja ite ku.✧

¹⁵ Ex ayetzin nmaq kawil twutz tx otx , ex aye nim kyoklin, junx kyuk a nejinel kyxol xo l q aq , exqetzi n q inin, exqetzi n at kyipin, junx kyuk a tkyaqil aq nil ex jni kyajaw aq untl, b e x i okx ewin toj jul ex toj piky toj k ul.✧

¹⁶ Ex xi kyq ma n kye wutz ex kye piky: Ku kytzaj tz aqa qib aja, tu n qewita kyu n twutzjo ajo

✧ **6:12** Tchi. 11:13; 16:18. ✧ **6:13** Is. 13:10; Ez. 32:7; Jl. 2:31; 3:15; Mr. 13:24-25; Lc. 21:25. ✧ **6:14** Is. 34:4. ✧ **6:14** Tchi. 16:20.

✧ **6:15** Is. 2:10.

q uqle toj q uqb il toj kya j, ex twutzjo tyab twi tal Tal rit.✧

¹⁷ Qu n ma kanin ja lin tq ijiljo kujxix kawb il qib aja. ¿Ankye aku tziky x tu n?✧

7

Aye kyechiljo kab lajaj ch uq kyyajil aj Israel

¹ Tb ajlinxi ikyjo, xi nka yi n kyaje angel wa lqetaq toj kyaje tumil tx otx , a tzyu ntaq kyaje kyq iq kyu n,✧ tu ntzintla mi xupin kyq iq tib aj tx otx , ex tib aj ttxuyil a , mixpe tib aj jun tze.

² Ex nliy juntl angel, a tzajnin toj tjawitz q ij, a q i ntaq tu n, ajo jupb ilte u j tu n Dios, a itz te jun majx.

³ Atzin angel jaw xch in tuk a tq ajq ojil twi kujxix wen. Xi tq ma n kye angel, aye otaq xi q o n kyoklin tu n tkub kyb inchin mib in ti j tx otx ex ti j ttxuyil a . Ex chi kyjalu n: Mi kub kyb inchi n mib in ti j tx otx , ex ti j ttxuyil a , ex kyij tze, a na mxtaq tok kyechiljo nimil qu n ti j kyplaj, aye aq nil te qDios, qa te teqe.✧

⁴ Ex nb iy kyajlaljo a otaq tz ok kyechil: 144,000 kyxoljo kyyajil aj Israel.

⁵ Kyxoljo tyajil Judá, kab lajaj mil; ex kyxoljo tyajil Rubén, kab lajaj mil; ex kyxoljo tyajil Gad, kab lajaj mil.

⁶ Ex kyxoljo tyajil Aser, kab lajaj mil; ex kyxoljo tyajil Neftalí, kab lajaj mil; ex kyxoljo tyajil Manasés, kab lajaj mil.

✧ **6:16** Os. 10:8; Lc. 23:30. ✧ **6:17** Jl. 2:11; Mal. 3:2. ✧ **7:1** Dan. 7:2; 11:4; Zac. 2:6; 6:5. ✧ **7:3** Ef. 4:30.

⁷ Ex kyxoljo tyajil Simeón, kab lajaj mil; ex kyxoljo tyajil Levi, kab lajaj mil; ex kyxoljo tyajil Isacar, kab lajaj mil.

⁸ Ex kyxoljo tyajil Zabulón, kab lajaj mil; ex kyxoljo tyajil Jse, kab lajaj mil; ex kyxoljo tyajil Benjamín, kab lajaj mil.

Nimku xjal ok kyxb alin sjanin

⁹ Tb ajlinxi ikyjo, xi nka yi n nimku xjal te tkyaqil twutz tx otx, a lchaqx kye kyxe chiltz, kyyol ex kytanim. Ex wa lqetaq twutzjo q uqb il ex twutzjo tal Tal rit. Ma nintz kyb aj; mix a l jun aku b ant tajlankye. Toktaq kyxb alin sjanin wen, ex q i n t-xaq palma toj kyq ob .

¹⁰ Ex kykyaqilxtaq nchi xch in tuk a tq ajq ojil kywi kujxix wen:

Ajo kolb il tzajnin te qMan Dios, a q uqle tib ajjo q uqb il tzalu n toj kya j, ex tejo tal Tal rit.

¹¹ Ex kykyaqiljo angel wa lqetaq ti jile q uqb il, ex kyi jile nejinel ex kyi jile kyaje ajb il, ex i kub meje twutzjo q uqb il, ex kupin kyplaj twutz tx otx ; i k ulin te Dios,

¹² ex kyq ma:

¡lkyxitjo! Qq onx b itz te nimsb il tb i Dios, ex jni qnab l, ex tkyaqil aq b il chjonte, junx tuk a nim qoklin, qipin ex qkujil, ja lin ex te jun majx. ¡lkyxitjo!

¹³ Ex tzaj tqanin jun nejinel we y: ¿Ankyeqe lu n, a tok kyxb alin sjanin, ex ja tzin xi tzaje?

¹⁴ Ex xi ntzaq wi n: Ojtzqi n te tu n, tata, nchiji y.

Ex tzaj tq ma n we y:

Ayetzin, a o chi etz toj nim b isb ajil twutz tx otx .✧

✧ 7:14 Dan. 12:1; Mt. 24:21; Mr. 13:19.

Noq tu n tchky eljo Jesús, ajo tal Tal rit, ma saqix
kychwinqil,
ikyx tze nku jun xb alin sjaninxix, a ma tz el
txjet ti j.

¹⁵ Tu npetzi n, loqe ite twutz tq uqb il Dios q ijl ex
qniky in.

Nchi ajb in toj tja te k ulb il.

Ex atzin te a q uqle toj q uqb il, ok kchi kletil tu n,
qu n ktenb il kyuk a te jun majx.

¹⁶ Ex nlay tziky x wa yaj kyu n ex k waj,
ex nlay chi tz e y tu n tqan q ij, ex nlay kyna n
kyaq.✧

¹⁷ Qu n a te tal Tal rit, a q uqle toj tk u j q uqb il,
kchi okil tkyik le n tze nku rit.

Ex kchi xel ttxko n tojjo xlok a ,
tu n kyten kychwinqil te jun majx.

Ex aku Dios k-elil su nte ta l kywutz.✧

8

Twuqin jupb ilte u j

¹ Tej tjaw tlaqin tal Tal rit twuqin jupb ilte u j,
b e x kub nume toj kya j niky jin or.

² Tb ajlinxi ikyjo, xi nka yi n wuq angel
wa lqetaq twutz Dios, ex xi q o n wuq chun kye.

³ Ex attaq juntl angel tuk a jun tk wel storak
b inchin tu n q anpwaq, ex kub we twutz t-altar
Dios toj kya j. Xi q o n ma nintz storak, tu n t-xi
q oyit tib aj t-altar twutzjo q uqb il, junx kyuk a jni
kyna j Dios nimil. Ex ikyxjo, atzin altar b inchin
tu n q anpwaq.✧

✧ **7:16** Is. 49:10. ✧ **7:17** Sal. 23:1; Ez. 34:23; Jn. 10:1-16. ✧ **8:3**
Sal. 26:6; Is. 56:7.

⁴ Ex atzin tsib iljo storak junx kyuk a jni kynaj Dios jax tij tq ob angel tu n tjamin tzma twutz Dios.

⁵ Ex atzin angel jaw ttzyu n tk wel storak, ex kux tnojsin tu n txol q aq tib aj t-altar Dios, ✧ ex b e x xi t-xo n tib aj tx otx . Ex b e x poq le q ankyaq, ex tq ajq ojil ntinin wen, ex xloq lin kya j nqoptz aje wen; ex b e x tzaj jun kyaqnaj nab .

Ayetzin chun

⁶ Tb ajlinxi ikyjo, ayetzi n wuq angel, a q i ntaq wuq chun kyu n, b e x kub kyb inchin kyib , tu n kyoq sin kychun.

⁷ Atzin tnejil angel xi toq sin tchun, ex b e x etz saqb aqin ex q aq , smo n tuk a chiky . ✧ Ex b e x xi xo n twutz tx otx . Ex b e x tz e yjo toxin tnej tx otx , junx tuk a toxin tnej tze, ex tkyaqil kul txa x.

⁸ Atzin tkab angel xi toq sin tchun, ex b e x tzaj tz aq toj ttxuyil a jun ti tze nku jun tij wutz, a njulin wen tuk a taq q aq . Ex atzin toxin tnej ttxuyil a b e x kub chiky ix;

⁹ ex jun toxin tnej tkyaqil txuk toj, b e x i kyim. Ex jun toxin tnej bark, b e x i kub yuch j.

¹⁰ Atzin toxin angel xi toq sin tchun, ex jun ma tij che w njulin wen tuk a q aq , b e x tzaj tz aq tzmax toj kya j tib aj toxin tnej a ajqelin, ex kyib aj xloka . ✧

¹¹ Atzin tbi che w, Tk ayil. Ex atzin toxin tnej a b e x ok ka. Noq tu n tpajjo tk ayil a , b e x i kyim nimku xjal.

✧ **8:5** Ex. 30:1; Lv. 16:12; Is. 6:6. ✧ **8:7** Ex. 9:23-25; Ez. 10:2.

✧ **8:10** Tchi. 9:1.

¹² Atzin tkyajin angel xi toq sin tchun, ex b e x ky ixb e toxin tnej q ij ex toxin tnej yaye, ex toxin tnej che w. Ikytzi n jun toxin tnej kye nchi k ant toj kya j b e x i kyij toj qxopin. Tu n ikyjo, nti taq tqoptz ajiyil toj toxin q ij ex toj toxin qniky in. ✧

¹³ Ex tzmataq nchin ka yi n ti jjo lu n, xi nka yi n jun t iw nlipintaq toj niky jin kya j. Ex ntq ma n tuk a tq ajq ojil twi kujxix wen: B isb ajil, b isb ajil, b isb ajil kye ite twutz tx otx , qu n ch ix kyoq jo oxel chun kyu n oxel angel.

9

¹ Atzin tjwe yin angel xi toq sin tchun, ex xi nka yi n jun tze nku jun che w otaq tzaj tz aq toj kya j, tu n tkupin twutz tx otx . Xi q o n tal ja te, tu n tjqetjo kynajb il kyimnin aj ilqe, a jul te kawb il, a nimxix t-xe.

² Tej tokx tjgo njo jul te kawb il, b e x jatz nim sib toj, tze nku tsib il jun jornin te txun nimxix wen. Ex ajo q ij ex xjaw, b e x ok juple kywutz tu n.

³ Ex tojjo sib , i etz txanin nchi lipin twutz tx otx . Ex ayetzi n txanin xi q o n kyoklin, tu n kytx a n tze nqeku sichil ite twutz tx otx . ✧

⁴ Ex xi q ma n kye, tu n mi txi kywa n k ul twutz tx otx , exsin jni txaq tze, mixpe a txaq tx i x, qala noq tu n kyky ixb ajtzxjal kyu n, aye a nti kyechil tok ti j kyplaj, qa te Diosqe. ✧

⁵ Mi xi q o n amb il kye, tu n tkub kyb yo n xjal, qala noq tu n kyky ixb ajtz toj jwe xjaw, qu n ajo tkyixk ojil ikyxjo tze nku tu n tb aj jun xjal tu n jun sichil.

✧ **8:12** Ex. 10:22-23; Is. 13:10; Ez. 32:7; Jl. 2:10. ✧ **9:3** Ex. 10:14.

✧ **9:4** Ez. 9:4; Tchi. 7:3.

⁶ Me kyojjo q ij anetzi n, okla kyjya xjal tu n kykyim, me nlay chi kyim, qu n a kyimin k-elil laq e kyij.✠

⁷ Ayetzi n txanin ikytaqtzin chi ka yin tze nku chej b antnin kyten, tu n kyxi toj q oj.✠ Ex q an ka yin tib aj kywi, ex ayetzin kywutz, nyakuj twutz jun xjal.

⁸ Atzin kysmal ikytzi n tze nku tsmal kywi qya; ex ayetzin kyste, tze nku kyste b alun.

⁹ Ex tij kyk u j, attaq jun kutxb ilte nyakuj kxb il. Ex tej kylipin, atzin tq ajq ojil kyxiky ikyxjo tze nku tq ajq ojil karwaj jk u n kyu n chej, aj kyxi toj q oj.✠

¹⁰ Ex attaq kyje tze nku te sichil, a tuka kytuch b il. Ex atzin kyje attaq kyipin tu n kyixb ajtzxjal kyu n toj jwe xjaw.

¹¹ Ex ayetzi n txanin attaq jun kynejil, a taq nil tajaw il tib aj jul te kawb il: Abadón tb i toj kyyol aj Judiy, ex toj kyyol aj Griego, Apolión, a Yuch il n-ele toj qyol.

¹² O b aj te tnejil ma nim b isb ajil lo. Me atx kab el na m kyb aj.

¹³ Atzin tqaqin angel xi toq sin tchun, ex nb i y jun tq ajq ojil twi, a n-etztaq kyojjo kyaje kach, a ite kxtaq twutzjo altar b inchin tu n q anpwaq, a tokxtaq twutz Dios.✠

¹⁴ Atzi n tq ajq ojil tq ma te tqaqin angel, a q i ntaq tchun: Tzaqpi nqetzjiy kyaje angel, aye k lo nqe tzma ttzi Nim A Eufrates.

¹⁵ Ikytzi n o chi tzaqpete kyaje angel, tu n tkub kyb yo n toxin tnej xjal twutz tx otx. Aye angel

✠ 9:6 Job 3:21. ✠ 9:7 Jl. 1:6; 2:4-5. ✠ 9:9 Jl. 2:4-5. ✠ 9:13 Ex. 40:26; Tchi. 8:3.

anetzi n otaq b ant kyten tekuxixjo xim lo, ex tekuxixjo or lo.

¹⁶ Ex ok nb i n kyajlal xol q aq , a xi tib aj chej: Attaq lajaj k al millones.*

¹⁷ İkytzi n ok nka yinji y chej toj nwutziky a. Ex ayetaqtzi n nchi chejin kyib aj, attaq kolb il kyk u j, kyaq ka yin, ex txa x, ex q an. Ex ayetzin chej, attaq kywi tze nku te b alun, ex toj kytzi n-etztaq q aq , ex sib , ex tk ok jil tz e naq.

¹⁸ B e x i kyim toxin tnejxjal kyu njo oxe yajb il, a i etz toj kytzijo chej.

¹⁹ Qu n antza ta taq kyipi n chej toj kytzi, ex ti j kyje. Qu n ikytaqtzin ka yin kyje tze ngeku kan, at kywi tu n kyky ixb ajtzxjal kyu n.

²⁰ Me ayetzin txqantl xjal, aye mix i kyime kyu njo yajb il lo, mix ajtze ti j kyanmin, tu n tkyij kytzaqpi n tkyaqiljo nb anttaq kyu n, a k ulb il kywutzjo taq nil tajaw il, ex kywutzjo twutzb iyil b inchin tu n q anpwaq ex saqpwaq, ex kxb il, ex ab j, ex tze, a aye mib in chi ka yin, mib in chi b in, ex mib in chi b et.*

²¹ Ex mix kyij kytzaqpi n tu n kyb iyin, ex tu n kytyuxin, ex tu n kyky a jin, ex tu n kyelq in.

10

Jun angel tuk a tal netz u j b o tz in

¹ Ex xi nka yi n jun angel nimxix tipin kyja taq tku tz toj kya j b altz in toj muj. Attaq jun t-xew kan tib aj twi ; atzi n twutz nqoptz aj wen tze nku q ij, ex ayetzi n tkux, tze nku tqan q aq njulin wen.

* **9:16** Lajaj k al millones, 200 millones n-ele. ✧ **9:20** Sal. 115:4-7; 135:15-17; Dan. 5:4.

² Ex q i ntaq jun tal netz u j j q o ntaq toj tq ob . Ex xi tq o n jun tqan toj tman q ob tib aj ttxuyil a , ex atzin juntl tqan tib aj tx otx .

³ Ex jaw xch in tuk a tq ajq ojil twi kujxix wen, tze nku jun b alun nweqj. Tej tjaw xch in angel, b e x b ijte kywi wuq q ankyaq.

⁴ Tej t-xi nb inji y kywi wuq q ankyaq, tu ntaq tkub ntz ib i n, me xi nb i n juntl yol toj kya j, a tq ma we y: Ku nkuy toj tnab la a xkyij kyq ma n wuq q ankyaq, ex mi kub ttz ib i n.

Tu n ikyjo, mix kub e ntz ib ini y jun ti kyi j.

⁵ Atzi n angel, a xi nka yin wa ltaq tib aj ttxuyil a ex tib aj tx otx , jaw ti n tman q ob toj kya j.

⁶ Ex kub tk lu n twutzjo a itz te jun majx, aku b inchinte kya j, ex tx otx, ex ttxuyil a , ex tkyaqiljo at kyoj, ex tq ma: Nlay txi laq el tq ijil qAjaw.

⁷ Qu n aj tkanin tq ijiljo twuqin angel, tu n toq sin tchun, atzin q ijjo tu n tjapin t-xim Dios, a ewintaq te tnejil, ikyxjo tze nku kyq ma yolil Tyol Dios ojtxe.☆

⁸ Atzi n tq ajq ojil twi , a otaq nb i y, a etz toj kya j, tzaj tq ma n juntl majl we y, ex tq ma: Ku txi y. Ex q inxjiy tal u j, a j q o n toj tq ob angel, a wa l tib aj ttxuyil a ex tib aj tx otx .

⁹ B e x in xi y tk atz angel, ex xi nqani n tu n ttzaj tq o n tal u j. Ex tzaj ttzaq win: Q i nxa, ex wa nxa. Ex manyor chi xla toj ttziy tze nku ta l onin, me toj tk u ja, b e xla kk ayixil wen.

¹⁰ Xi ntzyunji y tal u j toj tq ob angel, ex tzaj nwa n. Ex manyor chi x toj ntzi y tze nku ta l

☆ **10:7** Dan. 12:7; Am. 3:7.

onin.✧ Me atzaj te tb aj nwa n, b e x k ayix toj nk u ja.

¹¹ Tb ajlinxi ikyjo, tzaj q ma n we y: Il ti j tu n t-xi tq ma n juntl majl ajo ntq ma n Dios te y kyijjo nimku tnam, nimku tx otx , ex yol ex nmaq kawil.

11

Aye kab e kujsilte

¹ Ex tzaj q o n jun tze we y te echbil, ikyxixjo tze nku ajlaj, ex tzaj q ma n we y:

We ksa, ex echinkujiy a tja Dios, junx tuk a t-altar.✧ Ex ajlangekujiy aye nchi k ulin antza.

² Me mi kub techinjiy twi pe n ti jxi ja, qu n ma txi q on te kye , a nya Judiyqe.✧ Ex kb ajil kywa b in tkyaqiljo tnam xjan toj kab e toj ox k al* xjaw.

³ Ex kxel nsma n kab e kujsilte wi ja, tok kyxb alin te b isb ajil. Ex kchi yolil te kujsil te yol toj 1,260 q ij.

⁴ Ayetzi n kab e kujsilte yol lo, ayetzi n kab e tze olivo✧ ex kab e xtanko l ite ku nwutza, ayi n Tajaw tkyaqil tx otx .

⁵ Ex qa at jun nt-ximin tu n tkub b inchin mib in kyij, ok k-okil q aq toj kytzi, tu n kytz e y te jun majx. Ex ikytzin kchi kyimile aye kyaj tu n kyb inchin mib in kyij.

⁶ Me ayetzin kujsil yol lu n at kyoklin tu n mi tzaja jbal kyojjo kyq ijil, aj kyok ten yolil ti j Dios.✧ Ex at kyipin tu n txixpit a tu n tok te chiky,✧

✧ **10:10** Ez. 2:8–3:3. ✧ **11:1** Ez. 40:3. ✧ **11:2** Lc. 21:24. * **11:2** Kab e toj ox k al, 42 n-ele. ✧ **11:4** Zac. 4:3, 11-14. ✧ **11:6** 1Re. 17:1. ✧ **11:6** Ex. 7:17-19.

ex tu n kyqanin tkyaqil wiq yajb il tib aj tx otx ,
tze nku kyaj.

7 Me ajtzin tjapin bajjo kyaq in tu n kyq o n
yek b il, jun ma tij txuk kjawitz tojjo jul te kawb il,
a ma nintz t-xe.✧ K wel kyij tu n, ex kchi k wel
b yo n tu n.✧

8 Ex ayetzin kyxmilil otaq kyim ok kchi kyjel
kuǎb in toj tnam Jerusalén, ja kub b yo n kyAjaw
twutz cruz. Ajo tnam, iky n-ele tze nku Sodoma
exsin Egipto, aye techil ti jjo tkyaqil nya wen.✧

9 Ex toj oxe q ij tuk a niky jin, ayetzin xjal twutz
tkyaqil tx otx , a lchaqx kye kyxe chil, kyyol ex
kytanim, kchi ka yil kyij, ex mi txi kyq o n amb il,
tu n kyku x muqet.

10 Ex ayetzi n itz qex twutz tx otx kchi tzalaje
ti jjo kyimin, ex kxel kysma n oyaj kyxolx, qu n aye
xjal lo kub kyb inchin mib in kyij kykyaqil xjal
twutz tx otx .

11 Me tb ajlinxi oxe q ij tuk a niky jin, ax Dios
xi q o nte kychwinqil, ex b e x i jaw we ks juntl
majl.✧ Ex ayetzi n nchi ka yintaq kyij, b e x tzaj
nim kyxob il.

12 Ex ayetzin kab e kujsil yol, xi kyb i n jun
tq ajq ojil wib aj toj kya j, ex ntq ma n: Ku kyjatza
tzalu n.

Ex b e x i xi toj muj, tu n kyanin toj kya j.✧ Ex
iwle kyu n kyajq oj.

13 Me tojxjo or anetzi n, tzaj jun nim kyaqna-
jnab ,✧ ex tu n tpajjo kyaqnaj nab , b e x tzaj tz agjo
tlajajin tnejjo tnam, ex b e x i kyim wuq mil xjal toj.

✧ 11:7 Dan. 7:3; Tchi. 13:4-7. ✧ 11:7 Dan. 7:21. ✧ 11:8 Is.
1:9-10. ✧ 11:11 Ez. 37:10. ✧ 11:12 2Re. 2:11. ✧ 11:13 Tchi.
6:12; 16:18.

Ayetzin i kyij tuk a kychwinqil, tuk a nim kyxob il, i nimsin tb i Dios, a Tajaw Kya j.

¹⁴ Ma b aj te tkab b isb ajil lo. Me atx juntl ch ix tul kanin.

A twuqin chun

¹⁵ Atzin twuqin angel xi toq sin tchun, ex i b ijte tq ajq ojil wi b aj kujxix wen toj kya j, a nkyq ma n: Atzin tx otx , a ja nkawinetaq tajaw il, ma tz ok tetzin qAjaw, a Crist, a ja kkawile te jun majx.✧

¹⁶ Ex ayetzin kyaje toj ka wnaq[†] nejinel, a q uqleqetaq toj kyq uqb il twutz Dios, b e x i kub muk e twutz tx otx , ex i k ulin twutz.

¹⁷ Xi kyq ma n:

Kxel qq o n chjonte te y,

ay qAjaw ex qMan Dios, a nimxix tipin,
a attaq te tnejil, ex at ja lin.

Qu n tzaj ttzyu n tkyaqil tipi n,

ex ma txi xkye tu n tkawi n tib aj tkyaqil.

¹⁸ Aye nya nimil b e x tzaj kyq oj.

Me atzin ja lin, ma kanin tq ijil tyab twi y.

Ex atzin paqjo ja lin,

tu n kyok tkyaqil kyimnin toj pa b in tu n.

Ex kxel tq o n chojb il kyejo taq nila, aye yolil Ty-
ola,

junx kyuk a kykyaqil nimil ti ja,

aye njaw kynimsin tb i y,

exla qa ma nim kyoklin, ex qa mina.✧

Ex kchi k wel tyuch injiy toj najin,

aye nchi yuch inte twutz tx otx .

✧ **11:15** Dan. 7:14, 27. † **11:16** Kyaje toj ka wnaq, 24 n-ele.

✧ **11:18** Sal. 115:13.

¹⁹ Tb ajlinxi ikyjo, b e x jqetjo tja Dios toj kya j, ex tojjo tja q ancha lin te kax, a yek b il ti jjo Kusb il Tyol qa at Dios kyuk a Ttanim. Ex b e x tzaj xloq lin kya j, junx tuk a jun tq ajq ojil nju-min wen, ex q ankyaq ex jun nim kyaqnaj nab ex txqan saqb aqin.✧

12

Jun techil toj kya j

¹ Ex tzaj yek in jun techil toj kya j: Jun qya b altz in toj tqan q ij, nyakuj tze nku t-xb alin, ex tokxtaq xjaw tjaq tqan, ex tuk a jun toj twi tze nku te nim toklin te kab lajaj che w.

² Me atzin qya lu n ch ixtaq tu n titz je jun tal, ex nweqintaq tu n tkyixk ojilk wal, ex nimx kyixk oj iky x tu n, tu n tul itz je tal.✧

³ Ex tzaj yek in juntl techil toj kya j: Jun kyaq txuk ma tijxix, iky ka yin tze nku xmatx. Ex attaq wuq twi ex lajaj tkach,✧ ex tokxtaq jun toj kywi tze nku te nmaq kawil.

⁴ Ex tuk a tje tzaj tb altz in toxin tnej che w toj kya j, ex jun paqx tzaj t-xo n tzmax twutz tx otx .✧ Ex atzin ma tij txuk lo kub we twutzjo qya, a kyja taq tul itz je tal, noq tu n t-xi tchyonojo tal k wal, akxtaq tul itz je.

⁵ Me ante qya ul itz je jun tal qa,✧ a tu ntaq tkawin tib aj tkyaqil twutz tx otx tuk a nimxix tipin ex tuk a jun tvar kxb il.✧ Ex jun paqx xi q i n tal ne x tzma toj tq uqb il Dios.

✧ 11:19 Tchi. 8:5; 16:18. ✧ 12:2 Mi. 4:10. ✧ 12:3 Dan. 7:7.

✧ 12:4 Dan. 8:10. ✧ 12:5 Is. 66:7. ✧ 12:5 Sal. 2:9.

⁶ Ex atzin qya b e x xi oq tojjo tx otx , a nti kynajb ilxjal toj , a ja otaq b ante jun tnajb il tu n Dios , tu ntzintla tk a chit toj 1,260 q ij.

⁷ Attaqtzin jun nim jyoj q oj toj kya j , a ja ta yetaq tnejil angel Miyel kyuk axjo tuk a.✧ Ex ok tilil kyu n tu n kyjyon q oj tuk a ma tij txuk ex kyuk a taq nil.

⁸ Me mix kub e ti j Miyel kyu n , ex mix knete najb il kye toj kya j.

⁹ Ikytzi n , b e x etz lajo n ma tij txuk pe n , ajo ma ojtxe kan , a tok tbi te tajaw il mo qa sathanás , ajo nsb untaq ti j tkyaqil twutz tx otx .✧ Aku ex kyuk axjo taq nil , b e x etz xo n tzmax twutz tx otx .✧

¹⁰ Tb ajlinxi ikyjo , xi nb i n jun tq ajq ojil kujxix toj kya j . Ex tq ma:

Ma kanin kolb il ja lin , tuk a nim tipin ex Tkawb il qMan Dios , ja tu n tkawine Crist te jun majx.

Qu n ma tz etz xo n ajo patil kye nimil , ajo npatintaq kyi j twutz Dios q ijl ex qniky in.✧

¹¹ Qu n ma kub ti j kyu n noq tu n tchky eljo Jesús , a tal Tal rit ,

ex kub kyyek in kynimb il tuk a kyyol ex tuk a kyb inhb in ,

tu n mix i xob e tu n kykyim tu n tpaj Tb anil Tqanil.

¹² Tu npetzi n , chi tzalajxa kya j ex kykyaqiljo najeleqe toja.

Me ay b isb ajilxix kye ite twutz tx otx exqetzi n jni nchi kanb in kychwinqil tib aj ttxuyil a ,

✧ **12:7** Dan. 10:13, 21; 12:1. ✧ **12:9** Gen. 3:1-7. ✧ **12:9** Lc. 10:18.

✧ **12:10** Job 1:9-11; Zac. 3:1.

qu n ate tajaw il ma ku tz kyxola tuk a nim tq oj,
qu n b i n tu n, qa noq jun jte b in q ij at
tzalu n.

¹³ Tej tok tka yi n ma tij txuk qa otaq tzaj xo n
twutz tx otx , b e x ok lipe ti jjo qya, a otaq tzul itz je
tal.

¹⁴ Me ante qya b e x tzaj q o n kabe t-xiky
tze nku te t iw, tu ntzintla tb ant tlipin, tu n tkanin
tojjo najb il, a ja nti kynajb ilxjal toj, najchaq
tk atzjo txuk, a ja tu n tk a chit toj oxe ab q e tuk a
niky jin.✧

¹⁵ Me atzin te ma tij txuk b e x jatz t-xab i n a toj
ttzi, tu n tb ant jun nim a , tu ntzintla t-xi iqin qya
tu n, tu n tkyim.

¹⁶ Me atzin te tx otx onin ti jjo qya, qu n b e x xi
tjqo n ttzi tu n t-xi tk wa n a , a otaq jatz t-xab i n
ma tij txuk toj ttzi.

¹⁷ Tu npetzi n, a ma tij txuk b e x tzaj tq oj ti jjo
qya, ex b e x xi q ojil kyi jjo taljo qya, aye nkub
kynimin tkawb il Dios, ex aye ma chi ok lipe ti jjo
Tb anil Tqanil Jesús tuk a tkyaqil kyanmin.

¹⁸ Ex atzin ma tij txuk kub we ttzi ttxuyil a .

13

Juntl txuk njatz toj ttxuyil a

¹ Ex xi nka yi n toj ttxuyil a jatz juntl txuk
ikytzi n tze nku a ma tij.✧ At wuq twi ex lajaj
tkach. Ex kyib aj junjun tkach, attaq jun toj kywi
tze nku te nmaq kawil. Ex kyib aj junjun kywi,
ataq jun b ib aj tok ti j, te yasb il ti j Dios.✧

✧ **12:14** Dan. 7:25; 12:7. ✧ **13:1** Dan. 7:3. ✧ **13:1** Dan. 7:8; Tchi.
17:3, 7-12.

² Me atzi n txuk, a xi nka yi n, ikytzin ka yi n tze nku jun ma tij wech, me kyuk a tqan tze nku te oso, ex ttzi tze nku te b alun. ✧ Me atzin ma tij txuk, a attaq nej, xi q o nte tipi n juntl, tuk a nim toklin, ex tkyaqil tkawb il.

³ Me atzi n jun twijo tkab txuk attaq jun kyixbine tij, nyakuj otaq kyim, me atzi n kyixbine b e x q anj. Tu npetzi n, i jaw ka ylj tkyaqil xjal twutz tx otx , ex b e x i ok lipe ti j.

⁴ Tkyaqil xjal i k ulin twutzjo ma tij txuk tnejil, qu n tu n xi tq o n tkawb il te tkab txuk. Ex ikyxjo, i k ulin twutzjo tkab txuk, ex kyq ma: Mix ti x jun tze nku te txuk lo. ¿Ma attzin jun aku q ojin tuk a?

⁵ Ex xi q o n amb il tu n tnimsin tib , ex tu n tyasin ti j Dios, ex tu n tkawin tib aj tkyaqil twutz tx otx toj kab e toj ox k al* xjaw.

⁶ Ex ikytzin b antjo tu n: Yolin ti j Dios, ex xo n yol ti j tb i, ex ti j kya j, ex kyi jjo najleqe toj. ✧

⁷ Ex xi q o n amb il tu n tq ojin kyi j nimil, ex tu n tkub kyi j tu n. ✧ Ex xi q o n toklin tib aj tkyaqil xjal, a lchaqx kye kyxe chiltz, kytanim, kyyol, ex kytz otx .

⁸ Tkyaqil xjal kchi k ulil twutzjo txuk, aye a nya tz ib in kyb i toj Tu jil Chwinqil, ✧ a te tal Tal rit, a kyim, a tze nkuxtaqjo t-xim Dios, a atxix na mtaq kub tch iysin tkyaqil.

⁹ A lchaqx kyetz k-okil b inte lo, b a n tu n tkub kyb i n.

¹⁰ Ankye te b antnin ti j tu n tkux jpu n toj tze, il ti j tu n tkux jpu n.

✧ 13:2 Dan. 7:4-6. * 13:5 Kab e toj ox k al, 42 n-ele. ✧ 13:6 Dan. 7:8, 25; 11:36. ✧ 13:7 Dan. 7:21. ✧ 13:8 Sal. 69:28.

Ex ankye te b antnin tu n tkyim tuk a kxb il, il ti j tu n tkyim.✧

Tu npetzi n, ankye te , a at toklin te nimil ti j Dios, il ti j tu n tten tipin ex tnimb il ti j toj tkyaqil.

Juntl txuk jatz toj tx otx

¹¹ Tb ajlinxi ikyjo, xi nka yi n kyja taq tjatz juntl txuk toj tx otx . Attaq kab e tkach tze nku tkachjo tal tal rit, me ikytzin yoli n tze nku ma tij txuk.

¹² Ex attaq tkawb il tze nku te tkab txuk, ex kub tb inchin tkyaqil toj tb i. Ex kub tb inchin tu n nim tipin, tu n kyk ulin tkyaqilxjal twutz tx otx te a tkab txuk, a otaq q anjjo tky ixlb in te kyimin.

¹³ Ex kub tb inchin nim techil tuk a tipin, expe b ant tu n, tu n ttzaj q aq toj kya j tu n tk u l twutz tx otx kywutzxjal.

¹⁴ Ex noq kyu n techil, a kub tb inchin toj tb i tkab txuk, b e x i kub sb u n kykyaqiljo xjal twutz tx otx, a nya nimilqe. Ex xi tq ma n tu n kyb inchinxjal jun twutzb iyiljo te nimsb il tb i tkab txuk, a otaq ky ixb e twi tu n kxb il, a otaq q anj.

¹⁵ Ex xi q o n tipin txuk lo, tu n t-xi tq o n tchwinqil twutzb iyiljo tkab txuk, tu ntzintla ajo twutzb iyil tu n tb ant tyolin, ex tu n t-xi tq ma n, tu n kykyim kykyaqiljo a mi xi k ulin twutz.

¹⁶ Ex ikyxjo, kub tb inchin tu ntzintla kyechitjo tkyaqil xjal twutz tx otx . Exla qa at kyoklin mo minaj, exla qa q ininqe mo qa yajqe, exla qa taw jaw aq untlqe, exla qa aq nilqe, iltaq ti j tu n tok kyechil ti j tman kyq ob mo ti j kyplaj.

✧ **13:10** Jer. 15:2.

¹⁷ Ex mix a ltaq aku loq in, ex tu n tk ayin qa nti taq kyechil tok, a b ib aj te txuk, mo tajlal tb i.

¹⁸ Me taj te lu n jun nim nab l. Ankye ma tz el tniky te, b a n tu n t-xi tniky in alkye tajlaljo txuk. Qu n a tajlaljo txuk ikyxjo tze nku tajlal ichin, a ikyjo tze nku lo: 666.

14

Ajo tal Tal rit kyuk a 144,000 xjal

¹ Ex ikyxjo, xi nka yinji y tal Tal rit, ajo Jesús, wa ltaq twi wutz Sion, junx kyuk a 144,000 xjal, a toktaq tb i tal Tal rit ti j kyplaj ex tb i Ttata.*

² Ex jun paqx xi nb i n tq ajq ojil tzaj toj kya j, ikytzi n tze nku tq ajq ojil txqan nim a , mo tze nku ntinin jun q ankyaq kujxix; qu n atzin tq ajq ojiljo chnab , arpa tb i, a nchinb ajtzaq kyu n nim xjal.

³ Ex nchi b itzintaq twutz tq uqb il Dios, ex kywutzjo kyaje ajb il te, ex kywutzjo nejinel, jun b itz ak ajxix, a mix a l juntl aku b ant tu n, qala o kqexjo ajo 144,000, aye a otaq chi kotpaj kyxoljo ite taq twutz tx otx .

⁴⁻⁵ Ex ayetzin xjaljo lu n tz aqleqe, ex saqxix kychwinqil; mi kub kyb inchin aj pajil, ex mix knet jun yol te sb ub l toj kytzi,* qala i xi lipe ti jjo tal Tal rit toj tkyaqil. Ex ma chi laq et kyxoljo tkyaqilxjal twutz tx otx , tu n kyok tze nku jun oyaj te tnejil twutz awal twutz Dios ex twutzjo tal Tal rit.

Ayejo oxo angel

⁶ Ex ikyxjo, xi nka yi n jun angel nlipin twutz kya j, ex xi tq ma n Tb anil Tqanil qMan kye

* 14:1 Ez. 9:4; Tchi. 7:3. * 14:4-5 Sof. 3:13.

kykyaqil xjal, a lchaq x kye kytx otx , kyxe chiltz, kyyoltz, ex kytanim.

⁷ Ex nyolintaq tuk a jun tq ajq ojil twi kuj, ex chi kyjalu n: Chi xob a te Dios, ex kynimsinksa tb i, qu n ma kanin tq ijil, tu n kyok tkyaqilxjal toj pa b in twutz. Chi kuli n twutzjo ax kub b inchinte kya j ex tx otx , ttxuyil a , ex jni xlok a .

⁸ Ex xi lipe juntl angel, a xi tq ma n: Ma kub tz aq nim tnam Babilonia te jun majx, ✧ qu n ma chi tx ujtexjal tu n, toj tkyaqil twutz tx otx , tu n tkyaqil tachb il.

⁹ Ex xi lipe jun toxin angel, a ntq ma n tuk a tq ajq ojil twi kujxix: Qa at jun ma k ulin twutzjo ma tij txuk, mo twutzjo twutzb iyil, ex qa ma txi ttziyin, tu n tok techil ti j tplaj, mo ti j tman q ob ,

¹⁰ okla k-iky ixjo chojb il tu n, kywutzjo angel, a xjanqe, ex twutzjo tal Tal rit, a tuk a q aq ex tz e naq te jun majx. ✧ Ajo chojb il lo, a tyab twi Dios, a ktzajil tq o n tze nku jun k wab j, a il ti j tu n t-xi kyk wa n, a nya smo n twutz tuk a jun ti . ✧

¹¹ Ex atzin tsib iljo a k-iky ix kyu n, kjawix te jun majx, ✧ ex nti oyb il ti j q ijl ex qniky in kyejo i k ulin twutzjo ma tij txuk, ex ti jjo twutzb iyil, exqetzi n xi kytziyin tu n tok kyechil, a tb i.

¹² Tu npetzi n, aye nimil, a nkub kynimin tkawb il Dios, il ti j tu n kywe xix kuj toj kynimb il.

¹³ Tb ajlinxi ikyjo, xi nb i n jun tq ajq ojil tzaj toj kya j tq ma we y: Tz ib inkujiy lu n: Ky iwlinqexixjo aye kchi kyimil ja lin ex yajxi, aye nimilqe ti j qAjaw.

✧ 14:8 Is. 21:9; Tchi. 18:2. ✧ 14:10 Gen. 19:24. ✧ 14:10 Is. 51:17. ✧ 14:11 Is. 34:10.

Twutzxixjo lo, chi Xewb aj Xjan. Ok chi ajlal ti jjo kyaq inch. Ex ajo kyaq in k-yek il te kyn-imb il, aj kyxi toj pa b in twutz Dios.

Ma pon tq ijil tyab xix twi Dios

¹⁴ Tb ajlinxi ikyjo, xi nka yi n jun muj sjanin wen, ex q uqlekxtaq jun xjal tib aj, a ikyx ka yin tze nku Tk wal Ichin.✧ Ex tokxtaq jun toj twi, a b inchin tu n q anpwaq, te jun yek b il, qa otaq kub ti j tkyaqil tu n. Ex q intaq jun semil tu n, a at tste wen.

¹⁵ Ex etz juntl angel toj tja Dios toj kya j, ex tzaj tq ma n tuk a tq ajq ojil twi kuj, te a q uqletaq tib aj muj: Atzin ja lin, q intzjiy tsemila ex jo nksjiy nimil twutz tx otx tu n kyok chmet tze nku awal, a ma q anix.✧

¹⁶ Ante q uqlekxtaq tib aj muj, b e x xi tnuqpin tq ob tib aj tx otx, ex jaw tchmo n nimil.

¹⁷ Ex etz juntl angel toj tja Dios toj kya j, ex ikyxjo q i ntaq jun tsemil attaq tste wen.

¹⁸ Ex etz juntl angel twutz t-altar Dios toj kya j, a nejinel tib aj q aq, ex tzaj ttxko n tuk a tq ajq ojil twi kuj a angel q i ntaq tsemil, a at tste wen: Q inktz tsemila, a at tste wen, ex chmonksjiy tkyaqil xjal twutz tx otx, a nya nimil, tze nku junjun tq ob uv, a ma q anix.

¹⁹ Ex b e x xi tnuqpin tq ob tib aj tx otx, ex jaw tchmo n xjal anetzi n, ex b e x i kux tq o n toj jyoj q oj, tze nku jun jitz b il tal twutz uv, tu n tex yitz et. Ajo jitz b il lo jun yek b il ti j tyab twi Dios.

²⁰ Atzin jyoj q oj, antza b aje ti jxi tnam.✧ Ex kyu n jni kyimnin, etz ajqelin chiky japin tzma

✧ 14:14 Dan. 7:13. ✧ 14:15 Jl. 3:13. ✧ 14:20 Is. 63:3; Tchi. 19:15.

ti j ttzi jun chej, ex pon piq j jwe lajaj toj jun mutx
ajlab ti jile tnam.*

15

Ayejo wuq angel tuk a wuq ky ixsb ajil

¹ Xi nka yi n juntl techil nimxix toj kya j, tu n
kyjaw ka ylajxjal ti j. Atzin techiljo lo: Wuq angel
tuk a wuq ky ixsb ajil, a ja tu n tjapin b aj tyab twi
Dios twutz tx otx.

² Ex xi nka yi n jun ti tze nku ttxuyil a, a
nqoptz aj tze nku ka yb il wutzb aj, ex smo n tuk a
q aq. Ex wa ltaq txqan xjal ttxlaj, aye otaq chi
kanb in ti j ma tij txuk ex ti j twutzb iyil, ex ti jjo
tajlal tb i. Ex q i n arpa kyu n, a otaq xi tq o n Dios
kye.

³ Ex i b itzin ti jjo tb itz tal Tal rit ex te Moisés, a
taq nil Dios.✧ Ex kyq ma:

Ay qAjawa Dios nimxix tipi n,
ex te ka yb ajilxjo tkyaqil tb inchb i n;
ex jikyin ex twutzqexixjo ayejo tumil,
qu n Ay, Kawil tib aj tkyaqil tnam.

⁴ ¿Ankye jun nlay jaw xob te y, Ay qAjawa?
¿Ex ankye jun nlay jaw nimsin te tb iy?✧
Qu n o kx te xjanxix.

Ex tkyaqil tnam twutz tx otx tzul tk atza k ulil te y,
qu n tkyaqil taq nb i n tz aqlenix, ex ma
q ancha lix.✧

⁵ Tb ajlinxi ikyjo, xi nka yi n toj kya j, xi jaqle ja,
a ja najle Dios.✧

* **14:20** Jwe lajaj toj jun mutx ajlab, 75 leguas (mo 300 kilómetros)
n-ele toj kastiy. ✧ **15:3** Ex. 15:1-18. ✧ **15:4** Jer. 10:7. ✧ **15:4**
Sal. 86:9. ✧ **15:5** Ex. 38:21.

⁶ Ex tojjo ja, b e x i etz wuq angel, a q intaqjo wuq ky ixsb ajil kyu n. Ex toktaq kyxb alin tz umin ex tb anilx wen. Ex toktaq tk alb il kyk u j b inchin tu n q anpwaq ex japine tzma ttzi kyk u j.

⁷ Ex atzin jun kyxoljo kyaje ajb il twutz tq uqb il Dios, xi tq o n teyile junjun wuq angel jun laq b inchin tu n q anpwaq, nojnin tu n tyab twi Dios, a itz x te jun majx.

⁸ Ex ajo tja Dios toj kya j, b e x noj tu n sib , a tzajnin ti jjo tqoptz ajiyil tipin Dios.✧ Ex mix a l jun aku b ant tu n tokx, tzmaxi te tjapin b aj wuq ky ixsb ajil, a q i ntaq kyu n wuq angel.

16

Aye wuq laq te ky ixsb ajil

¹ Ex xi nb i n jun tq ajq ojil twi kujxix, a etz toj tja Dios toj kya j. Xi tq ma n kye wuq angel kyjalu n: Ku kyxi y qolte tib aj tx otx a wuq laq, a nojnin tu n tyab twi Dios.

² Ex atzin tnejil angel xi tqonjo tlaq tib aj tx otx . Ex kyib ajjo kykyaqiljo xjal, a toktaq techiljo ma tij txuk kyij, exqetzi n aye nchi k ulintaq twutzjo twutzb iyil, b e x etz jun tx a k kyij, a nya wen ex manyor taq linx.✧

³ Ex atzin tkab angel xi tqonjo tlaq tib aj ttxuyil a , ex b e x okjo a te chiky tze nku tchky el jun kyimnin. Ex b e x i b aj kyimjo tkyaqiljo najleqetaq toj.

⁴ Ex atzin toxin angel, xi tqonjo tlaq kyib aj nim a ex jni xlok a , ex b e x chiky ix kywutz.✧

✧ **15:8** Ex. 40:32-35; 1Re. 8:10-11; 2Cr. 5:13-14; Is. 6:4. ✧ **16:2** Ex. 9:10. ✧ **16:4** Ex. 7:17-21.

⁵ Ex xi nb i n ajo angel nejinel te a , ex tq ma:
Tz aqlexix te , tu n ma kawin ikyjo, Ay Dios
xjanxix, a itz x ja lin ex te tnejil, qu n ikytzin
t-ximji y kyib aj.

⁶ Qu n tu n ma tz el kychky eljo aye nimilqe, ex aye
ma chi yolin ti ja.
Me atzin ja lin, ma txi tq o njiy chiky te t-xel, tu n
t-xi kyk wa n.

Qu n ikytzin nkyqani n tu n kyb inchb in nya wen
ti ja.

⁷ Ex xi nb i n tq ajq ojil t-altar Dios, a tq ma:
Ikytzi n Tata Dios, a nimxix tipi n. Ma kawin tuk a
tumil twutzxix ex tz aqlexix.

⁸ Ex atzin tkyajin angel xi tqonjo tlaq tib aj q ij,
ex xi q o n toklin q ij tu n kytz e yxjal tu n, tuk a
q aq .

⁹ Ex kykyaqilxjal i b aj tz e y kujxix wen, me nti
ajtz ti j kyanmin, ex mix i nimsin tbi Dios, a at
toklin kyib aj kykyaqil ky ixsb ajil lo, qala i yolb in
ti j.

¹⁰ Ex atzin tjwe yin angel xi tqonjo tlaq tib aj
tq uqb iljo ma tij txuk ex atzin tkawb il b e x kyij
toj qniky in. ✧ Ex ayetzin xjal i ok ten b a lte kyaq
tu n tkyixk ojil,

¹¹ me mix tu n ikyjo, mix ajtze ti j kyanmin tu n
kyb inchin nya wen, a nb anttaq kyu n. Qala , i
yolb in ti j Dios te toj kya j kujxix wen, tu n tpajjo
tkyixk ojil exsin tkyixk ojil tx a k kyij.

¹² Ex atzin tqaqin angel xi tqonjo tlaq tib ajjo ma
tij nim a , Eufrates tbi, ex atzin nim a , b e x tzqij, ✧

tu n tjqet jun b e kye nmaq kawil, junx kyuk a kyxo l q aq , aye i tzaj te elnix.

¹³ Ex i nli y oxe taq nil tajaw il, nyakuj xulma qe, i etz toj ttzi ma tijxix txuk, a iky ka yin tze nku xmatx, ex toj ttzi tkab txuk, ex toj ttzi toxin txuk, a ok tq o n tib te jun yolil Tyol qMan.

¹⁴ Ayejo taq nil tajaw il lo, a nimtaq techil nb ant kyu n te sb ub l, ex tu n kyjaw ka ylajxjal kyij. Ex i etz chmol te tkyaqiljo nmaq kawil twutz tx otx , junx kyuk a tkyaqil kyxo l q aq , tu ntzintla kyq ojin toj nintz tq ijil Dios, a nimxix tipin.

¹⁵ Tu npetzi n, tzaj tq ma n Jesús: Kyka yinktzi n, loqin chin ul, a nti b i n kyu n, tze nku jun ileq .✧ Tu npetzi n, ky iwlingexixla kye , aye ma chi tzaj sak paj toj kynimb il, ex ma b ant kyten, tu ntzin mi chi ele toj kytx ixew, tze nku jun xjal nb eteje xb iq kywutz txqantl.

¹⁶ Ex aye oxe taq nil tajaw il i etz chmol te tkyaqiljo nmaq kawil tojjo tx otx Armagedón,✧ a n-ele toj kyyol aj Judiy.

¹⁷ Ex atzin twuqin angel xi tqonjo tlaq toj kyq iq , ex tzmax ja najle Dios toj kya j, tzaj jun tq ajq ojil kujxix wen, ex tq ma: Ma japin b aj ja lynch.

¹⁸ Ex b e x tzaj qoptz aj xloq lin kya j, ex txqan tq ajq ojil ntinin wen, ex poq le q ankyaq. Ex b e x tzaj lu lin tx otx tu n jun kyaqnaj nab ,✧ a nimxix tle tze nku tkyaqil kyaqnaj nab atxix ojtxe.

¹⁹ Ex tzaj tna n Diosjo nim tnam Babilonia, tu n kyxi tkawin tuk a nimxix tyab twi , tze nku tu n t-xi tq o n jun k wab j, k axix wen, a il ti j tu n t-xi

✧ **16:15** Mt. 24:43-44; Lc. 12:39-40; Tchi. 3:3. ✧ **16:16** 2Re. 23:29; 2Cr. 35:22. ✧ **16:18** Tchi. 8:5; 11:13, 19.

kyk wa n, a nya smon twutz tuk a jun ti. ✨ Ex ajo nim tnam, b e x kub pax toj oxe elnin, ex tkyaqil tnam twutz tx otx b e x i tzaj yuch j.

²⁰ Ex tkyaqil tx otx toj ttxuyil a b e x i xi mulq aj, ex jni wutz, b e x i b ajel naj. ✨

²¹ Ex b e x tzaj tz aq kyib ajxjal nim saqb aqin toj kya j, b alaqa wajxaq almud talil junjun. ✨ Me ayet-zinxjal, b e x i b aj ok ten yasil ti j Dios, noq tu n tpajjo nim saqb aqin, qu n nimxixjo ky ixsb ajil tu njo lo.

17

Jun kawb il tib ajjo qya, a ky a jil

¹ Ex tzajtzin jun kyxoljo wuq angel, a tzyul te wuq laq, ex tzaj tq ma n we y: Ku tzaja, ex kxel nyek inji y tkawb il Dios, a kujxix wen, a ktzajil tib ajjo qya, a manyor ky a jil, a q uqlek kyib ajjo ma nintz a. ✨

² Kykyaqil nmaq kawil te twutz tx otx o chi ky a jin tuk a, ex kykyaqiljo najleqe twutz tx otx ma chi ok aj pajil tuk a, nyakuj ma txi tx ujte tuk a q e n. ✨

³ Attaq tipin Xewb aj Xjan wib aja, ex toj jun wutziky a nli y, ex ajo angel xi q i n we y tojjo tx otx, a nti kynajb ilxjal toj. Antza, oke nka yi n jun qya iqintaq tu njo ma tij txuk kyaq ti j, a ja tz ib intaq ila b ib aj ti j, te yash il ti j Dios. ✨ Ex attaq wuq twi ex lajaj tkach.

⁴ Atzin qya lu n toktaq t-xb alin, tze nku t-xb alin q inin, kyaq ka yin. Ex nojnin ti j tu n q anpwaq,

✨ **16:19** Is. 51:17. ✨ **16:20** Tchi. 6:14. ✨ **16:21** Ex. 9:23-24; Tchi. 11:19. ✨ **17:1** Jer. 51:13. ✨ **17:2** Is. 23:17; Jer. 51:7. ✨ **17:3** Tchi. 13:1.

ex ila wiq tal ab j ntz iltz in wen. Ex q i ntaq jun vas toj tq ob b inchin tu n q anpwaq, nojnin kyuk a jni til ex tkyaqil ttz ilil tky a jb in.✧

⁵ Ex toktaq jun b ib aj ti j tplaj, a mix a l aku tz el tniky te, a ntq ma n:

A nim tnam Babilonia, a kynana kykyaqil ky a jil, ex ttxuyil jni ttz ilil kyachb ilxjal twutz tx otx .

⁶ Ex el nniky a te qa otaq tx ujte qya tu n ky-chky eljo nimil ti j Jesús, aye a otaq chi kyim, noq tu n tpajjo i yolin ti j.

Atzaj te tok nka yinji y lu n, b e x in jaw ka ylaja.

⁷ Tu npetzi n, b e x tzaj tq ma n angel we y: ¿Tiqu n njaw ka ylaja? Kxel nchiky b i n te y a t-xilin qya, a mix a l n-el tniky te, exsin ma tij txuk, a iqilte, a at wuq twi ex lajaj tkach.

⁸ Atzin ma tij txuk, a ma tli y, atzi n a attaq ojtxe, a nti ja lin, me il ti j tu n tjatz juntl maj tojjo jul te kawb il, a nimxix t-xe, a na mtaqx txi toj najin te jun majx.✧ Ex ayetzi n ite twutz tx otx , b e x kchi jawil ka yljaj, aj tok kyka yin ma tij txuk, a attaq ojtxe, a nti ja lin, me il ti j tu n tul juntl majl. Aye xjal lo, nya tz ib in kyb i tojjo Tu jil Chwinqil, a atxix te ttzaj tch iysin Dios twutz tx otx .✧

⁹ Me taj te lu n jun nim nab l kye kyaj tu n tel kyniky te: Ayetzi n wuq twi , ntyek in wuq wutz, a ja q uqle qya tib aj. Ex ikyxjo nyek in wuq nmaq kawil.

¹⁰ Kyxoljo wuq, at jwe ma chi iky, ex jun nkawin ja lin, ex juntl na m tul. Me ajtzin tuljo a na m tul kyxoljo wuq, nya nim tqan ktenb il.

✧ 17:4 Jer. 51:7. ✧ 17:8 Dan. 7:3; Tchi. 11:7. ✧ 17:8 Sal. 69:28.

11 Ex ante ma tijxix txuk, a attaq ojtxe, me a nti ja lin, atzin twajxaqin nmaq kawil, ikyxjo tze nku wuql nmaq kawil. Ex kxe l toj najin te jun majx.

12 Me ayetzin lajaj tkach, a ma tli y, ayetzi n lajaj nmaq kawiljo, a na m t-xi xkye tu n kykawin.✧ Me ok ktzajil q o n kyoklin te kawil junx tuk a ma tijxix txuk, me noq te jun paq.

13 Ayetzi n lajaj nmaq kawil kchi kyjel toj wen, ex kxel kyq o n kyoklin ex kykawb il teyile junjun tejo ma tijxix txuk.

14 Ex ok chi q ojl ti jjo Jesús, a tal Tal rit. Me ante Jesús k wel kyij tu n, qu n a te Tajaw kyib aj tkyaqil tajaw, ex Kawil tib aj tkyaqil kawil. Ex ayetzi n ite tuk a o chi txket, ex o chi jaw sk o n tu n Dios, ex o chi ok lipe ti j te jun majx.

15 Ex tzaj tq ma nl angel we y: Ex ayetzi n ma nintz a o chi tli y, a ja q uqlekxi a ky a jil, ayetzi n tnamjo, ex xjal, ex kyyol, ex jni tx otx .

16 Ex ayetzi n lajaj tkach i tli y ti jjo ma tij txuk, ayexjo lajaj nmaq kawil, ex ajo ma tij txuk, ok k-elil kyiky injo qya, a ky a jil. Ex kyjel kytzaqpi n x̄b iq, ex kxel kycho n tchib jil, ex k wel kypatin tu n q aq .

17 Qu n ate Dios k welix q onte toj kyanmin tu n tkub kyb inchin tze nku taj. Noq tu n kykyij lajaj nmaq kawil toj wen, tu n t-xi kyq o n kyoklin te ma tij txuk, tzmaxi aj tjamin tze nkuxjo o tq ma Dios ti j tkawb il tib ajjo qya, a ky a jil.

18 Atzin qya, a ma tli y, atzi n nmaq tnamjo a nkawin tib ajjo tkyaqil nmaq kawil twutz tx otx .

✧ 17:12 Dan. 7:24.

18

B e x n a j t n a m B a b i l o n i a

¹ Tb ajlinxi ikyjo, xi nka yi n juntl angel, kyja taq tku tz toj kya j tuk a nim tkawb il, ex ante tx otx b e x qoptz aj tuk a tqoptz ajiyil.

² Ex tuk a tq ajq ojil twi , xi tq ma n kujxix wen: Ma kub tz aq nim tnam Babilonia te jun majx a aj ky a jil, ✧ ex ma tz ok te kyja taq nil tajaw il, ex te kytxu tkyaqil ajb il te. Ex ma tz ok te kypaqb il pich , a nya wenqe, ex manyor tz ilqe. ✧

³ Qu n tkyaqilxjal twutz tx otx ma txi kyq on kyib toj ky a jin, tze nku tu n kytx ujte tuk a tkyaqil kyachb il, a kub b inchit toj tnam anetzi n.

Tkyaqil nmaq kawil twutz tx otx ma chi ky a jin tuk a, ex kykyaqiljo xk amil ma chi q inimix noq tu n kyk axjil ma wi yin kyu n aj Babilonia; xb ajxi kylaq o n te kytzeqb il.

⁴ Ex xi nb i n tla juntl tq ajq ojil twi tzaj toj kya j, ex tq ma:

Ku kyetza tojjo tnam lo, ayi y ma chi oka te Ntan-ima, tu ntzin mi chi b inchini y il kyuk a, ex tu ntzin mi pon kanin ky ixsb ajil kyib aja, tze nku kye. ✧

⁵ Qu n atzin nim kyil nyakuj ma jaw ch uqit tzmax toj kya j. ✧ Ex ma tzaj tq oj Dios ti j kyil.

⁶ Kyq onxa t-xel kyejo xjal aj Babilonia, tze nku ma tzaj kyq o n kye txqantl.

✧ **18:2** Is. 21:9. ✧ **18:2** Is. 13:21; Jer. 50:39. ✧ **18:4** Is. 48:20; Jer. 50:8. ✧ **18:5** Jer. 51:9.

Ex kychjonxa kab e maj t-xel tze nkuxjo ntqanin.✧
Ajo kyachb il xi kysuqin kyexjal, ma tz ok te nim
kyil, tze nku jun k wab j k axix wen.

Atzin ja lin, kyq onxa juntl kyk wa kab e maj
k axixtl tze nku xkub kyb inchin kye
txqantl.

⁷ Kyq onxa yajb il, tu n tiky x kyu n, tze nkuxjo
otaq txi kyq o n kyib nej, tu n kynimsin
kyib, ex tu n kytzeqin ti j tkyaqil. Qu n ma
kub kyximin toj kyanmin:

Loqin we q uqleqi n tzalu n tze nku jun qya
kawil, qu n nya o kyim we wuk a. Ex
nlayxla chin b isin we, chi.

⁸ Tu npetzi n, toj jun q ij, ktzajil ky ixsb ajil kyi j:
Aye kyimin, yajb il kyi j ex wa yaj.✧

Ex ajo kytanima ktz e yil tu n q aq.

Qu n ate Dios, a qAjaw, a Kawil kyib aj, nimxix
tipin.

⁹ Ayetzi n nmaq kawil twutz tx otx, aye xi
ky a jin ex xi ten tojjo tzeqb il kyuk a xjal toj tnam
Babilonia, okxla kchi oq il, ex kchi lab il ti j, aj t-xi
kyka yin tsb eljo tnam, aj tb aj tu n q aq.

¹⁰ Ex okla kchi kyjel ten najchaq tu n kyxob il
ti jjo kawb il, ex ok kyq ma :

Ay, b isb ajilxla te tey, ay, nim tnam Babilonia, ajo
attaq nim tipi n. Qu n noq toj jun paqx s-ul
tkawb il Dios tib aja.✧

¹¹ Ex ayetzi n k ayil twutz tx otx, ex okxla kchi
oq il, ex kchi lab il ti jjo tnam lo, qu n mix a l kxel
laq onte jni kyk axjil, a attaq:

✧ 18:6 Sal. 28:4; 137:8; Jer. 50:29. ✧ 18:8 Is. 47:8-9. ✧ 18:10 Ez.
26:16-18.

¹² Nim kyi qitz te q anpwaq ex saqpwaq, tkyaqil wiq ab j ntz iltz in wen, tu n tokx te kyuxjal, ex jni a wi yil, a jatz toj ttxuyil a, a perlas tb i, ex jni xb alin tz umin ex tb anilx wen, ex seda, a ila wiq ka yin, tze nku kyaq, ex manyor wi yilxix; ex nim kyi qitz te tz lan tb anilxix, ex kykyaqil wiq ti b inchin tu n tste ma tij txuk a tzajnin najchaq, ex tu n tze tb anil, ex tu n q ankxb il ex tu n kxb il; ex jni kyi qitz tb anil ab j te b inchb il ja;

¹³ ex jni kyi qitz canela, ex tkyaqil wiq k ok jsb il, ex pon, ex jupsb il, ex ila wiq q anb il, ex q e n, ex aseyt, ex tuk ax jarin che n wen, ex triy; ex ikyxjo tzaj kyi n chej, a njax kyi qitz, ex rit, ex b a n chej, ex iq b il q inin, ex majqexpe tal xjal, tu n kyxi k ayit, tu n kyok te aq nil te jun majx.

¹⁴ Ex kxel kyq ma n te tnam lu n:
Atzin ja lin, nti tkyaqiljo lob j, a tb anilx wen, a npontaq tk u ja ti j.

Ex tkyaqiljo tq inimila, ex jni tzeqb il, a attaq, ma naj te jun majx.

¹⁵ Ex ayetzi n k ayil, a ma chi suqin tkyaqiljo lo, b e x i q inimix tu n tpwajjo tnam lo, okla kchi kyjel ten najchaq tu n kyxob il ti jjo kawb il, ex okla kchi oq il, ex ok kchi lab il,

¹⁶ ex okla kyq ma :
Ay, b isb ajil tejo nim tnam Babilonia.
Ikytaqtzi n tze nku jun qya, toktaq t-xb alin, tz umin ex wi yilxix, a kyaq ka yin, ntilk aj wen tu n q anpwaq ex tkyaqil wiq ab j ntz iltz in wen.

¹⁷ Ex te jun paqx ma najjo q inimil lo.

Ex tkyaqiljo nejinel toj bark, exqetzi n xjal, a iqintaq kyu n, ex jni nchi aq nin toj, ex kykyaqiljo

nchi kanb in tib aj ttxuyil a , kchi kyjel ten najhaq.

¹⁸ Ex aj t-xi kyka yin tsb eljo q aq te yuch b il ti jjo tnam, kxel kyxch i n: ¿Ma attaqtzin juntl tnam attaq tze nku a nim tnam lo?

¹⁹ Ex jax kychto n quq tib aj kywi te jun yek b il ti jjo lab il, ex nchi oq , ex nchi jaw xch in:

Ay, b isb ajil tejo nim tnam. Tu n nim tq inimila, ma chi q inimix tkyaqiljo a attaq kybark toj ttxuyil a .

Ex noq toj jun paqx, ma kub yuch j te jun majx.✧

²⁰ Me chi tzalajxa ti jjo yuch b il ti jjo tnam lo, ayi y toj kya j: Ayi y nimil, ex ayi y tsanjil Jesús, ex jni yolil Tyol Dios.

Qu n ma kawin Dios kyib ajjo xjal toj tnam lo, te t-xeljo tkyaqil otaq kub kyb inchin kyi ja.✧

²¹ Ex tzaj jun angel nim tipin, ex ja ti n jun ma tij ab j, tze nku jun ab j te cheb l triy, ex jun paqx xi t-xo n toj ttxuyil a , ex tq ma te tnam:

Ex ikytzin kxela xoyite tzma kumnix, ay tnam Babilonia, ex knajila te jun majx.✧

²² Ex nlayxla b ijte toja, ajo chnab arpa, ex xux, ex chun,✧ nixpe alkye jun aq nil.

Ex nlayxla b ijte tq ajq ojil ab j cheb l triy.

²³ Ex nlayxla k antl tzaj toja.

Ex mix jtojx tu n tb ijte chnab te mejeb lin,✧

exla qa aye k ayil toja, i ok te nmaq xjal te twutz tx otx .

Qu n noq tu njo tyuxb in, i kub tsb u nejy tkyaqilxjal twutz tx otx .

✧ **18:19** Ez. 27:25-26. ✧ **18:20** Jer. 51:48. ✧ **18:21** Jer. 51:63-64; Ez. 26:21. ✧ **18:22** Ez. 26:13. ✧ **18:23** Jer. 25:10.

²⁴ Qu n tojjo tnam lo ma knetjo kychky eljo yolil Tyol Dios, junx kyuk a jni nimil, ex kykyaqiljo i kub b yo n twutz tkyaqil twutz tx otx .[☆]

19

¹ Tb ajlinxi ikyjo, xi nb i n jun tq ajq ojil nyakuj tq ajq ojil twi nimku xjal toj kya j. Nkyq ma n:
 ¡Aleluya! Nimxitjo tb i qMan Dios; ajo kolb il, ex tqoptz ajiyil ex nimxix tipin, qu n teqe te qMan Diosjo.

² Qu n nkawin jikyinxix wen ex twutzxix.
 Qu n ma kawin kujxix wen tib ajjo qya, a ky a jil, qu n ma chi najxjal tu n, tu njo tky a j b in ex tkyaqil wiq il kub tb inchin kyuk a.

Ma tzaj tq o n Dios t-xel tejo qya, tu njo otaq chi kub tb yo n aye taq nil, noq tu n tpajjo Tb anil Tqanil.[☆]

³ Ex jun paqx tzaj kyq ma n juntl majl:
 ¡Aleluya! Nimxitjo tb i qMan Dios.
 Qu n b e x xi q o n qya lo toj q aq te jun majx, ex ajo tsib il nlayx kub qen.[☆]

⁴ Ex ayetzi n kyaje toj ka wnaq* nejinel, exqetzi n kyaje ajb il twutz tq uqb il Dios, i kub muk e tzmax twutz tx otx , ex i k ulin twutz Dios, ajo q uqleta q toj tq uqb il. Ex kyq ma: Nimxit tb iy. Ikyxitjo. ¡Aleluya!

⁵ Ex b ijte tzmax toj tq uqb il toj kya j, jun tq ajq ojil twi , a ntq ma n:

[☆] 18:24 Jer. 51:49. [☆] 19:2 Deu. 32:43. [☆] 19:3 Is. 34:10. * 19:4 Kyaje toj ka wnaq, 24 n-ele.

Kynimsinksa tb i qDios, kykyaqila nchi ajb i n, ex at tchewil Dios kyi ja, exla qa nmaq xjal mo minaj.✧

⁶ Ex xi nb i n nyakuj tq ajq ojil twi txqan xjal, mo tze nku ntinin nim a , mo tze nku q ankyaq npoq le wen.✧ Ex tq ma:

¡Aleluya! Ma txi xkye tu n tkawin te jun majx a qAjaw, a qDios nimxix tipin. ¡Nimxitjo tb i!

⁷ Qo tzalajx, ex qo tze je, ex qq onx nimb il te.

Qu n ma kanin tq ijiljo mejeb lin te tal Tal rit.

Ex atzin t-xu jil ma b ant tten.

⁸ Ex ma txi q o n amb il te, tu n tok t-xb alin tz umin ex tb anilx wen, a saqxix ex nqoptz aj wen. (Atzin xb alin tz umin ex tb anilx wen, jun techil ti jjo kyb inchb in tz aqle kyejo kykyaqil nimil, aye ma tz el kypa n kyib , tu n kyajb in te Dios.)

⁹ Ex ajo angel tzaj tq ma n we y: Tz ib inkujiy lu n: Ky iwlingexixjo aye ma txi txokle tojjo nintz q ij te mejeb lin tejo tal Tal rit.✧

Ex tzaj tq ma n we y: Ayetzin yol lu n twutzxix te Diosqe.

¹⁰ B e x in kub meje y t-xe tqan angel, tu n nk ulin te. Me tzaj tq ma n we y: Mi kub tb inchinjiy ikyjo, qala k uli n twutz Dios. Qu n aq nilqin we tze nkuxjo te, junx kyuk a termana, aye lipcheqek ti jjo Tb anil Tqanil Jesús. Qu n atzin Tb anil Tqanil ti j Jesús, atzin t-xilin kyyoljo tkyaqil nchi yolín ti j tojjo u j lo.

A chejil tib ajjo chej sjanin ti j

11 Ex nli y kya j jqo ntaq, ☆ ex etz anq in jun chej sjanin ti j. Ex atzin nchejin tib aj toktaq tb i Tz aqle ex Twutzxix, qu n tuk a tumilxix nkawine ex nly-one q oj.

12 Ex ayetzin tb aq twutz nchi tilk aj tze nku taq q aq, ☆ ex tokxtaq toj twi nimku yek b il te nmaq kawil. Ex attaq jun tb i tz ib ink ti j, a mi ojtzqi n kyu nxjal, qala o kxtaqte n-el tniky te.

13 Ex toktaq jun t-xb alin uk tzin t-xe tqan tuk a kychky eljo tajq oj. Ex atzin tb i chejil lo, atzin Tyol Dios.

14 Ex lipcheqek ti j txqan xo l q aq te toj kya j, toktaq kyxb alin tz umin ex tb anilx, sjanin ka yin, ex nti ch in tz il ti j. Ex ite kxtaq kyib aj chej sjanin ky j.

15 Ex n-etztaq toj ttzi tnejil chejil jun kxb il tze nku machet tb anilx tste, tu ntzin kyky ixsb aj tkyaqil nmaq tnam twutz tx otx tu n. Ex kkawil kujxix kyib aj tuk a jun var, a kxb il. ☆ Ex k wel tyek inxix tyab twi Dios, a nimxix tipin, noq tu n tkawin Crist ky j aj il, tze nku jun xjal nkub tyitz o n ta l twutz uv tu n tqan. ☆

16 Ex tz ib inktaq ti j t-xb alin ex ti j tkux a b ib aj lo: A Kawil tib aj tkyaqil kawil, ex a tAjaw Tkyaqil tib aj tkyaqil tajaw.

17 Ex jun paqx nli y jun angel wa ltaq twutz q ij. Ex jaw xch in kujxix wen kye tkyaqiljo pich, aye kutzqe, a nchi lipin twutz kya j. Chi kyjalu n: Ku kytzaja, ex kychmom kyib a, tu n kyula toj nmaq wa n te tkawb il Dios,

☆ 19:11 Ez. 1:1. ☆ 19:12 Dan. 10:6. ☆ 19:15 Sal. 2:9. ☆ 19:15 Is. 63:3; Jl. 3:13; Tchi. 14:20.

18 tu ntzintla kywa n kychib jil nmaq kawil, ex jni nejinel kye xo l q aq, ex kye ichin nimxix kyipin, ex kychib jil chej kyuk axjo ite kx chejil kyib aj, ex kychib jil tkyaqilxjal, exla qa aq nil mo tajaw aq untl, mo qa nmaq xjal mo minaj.✧

19 Ex nliji y tkab ma tij txuk exqetzi n nmaq kawil twutz tx otx kyuk ax tkyaqiljo xo l q aq otaq b aj kychmo n kyib, tu n kyq ojin ti jjo Crist, a nchejintaq tib aj tchej ex kyi j kykyaqil tuk a.

20 Me ante ma tij txuk b e x xi tzyu n junx tuk a a txuk, a yolil niky j yol, a otaq b ant nimku techil toj tb i tkab txuk, noq tu n kykub tsb u n txqan xjal, aye otaq txi kyq o n kyib tu n tok kyechil, a techiljo ma tij txuk, ex tu n kyk ulin twutzjo twutzb iyil. Atzin ma tij txuk tuk axjo txuk niky il yol, b e x xi xo n itz qe toj ttxuyil q aq, a nk ant tuk a tk ok jil tz e naq.✧

21 Ex kykyaqiljo txqantl b e x i kub b yo n tuk a kxb il tb anilx tste, a etz toj ttzi Crist, a nchejintaq tib ajjo chej. Ex tkyaqil pich, aye k utzqe, i noj tu n kychib jil kyimnin.

20

Aj tkawin Crist mil ab q e

1 Ex nliy jun angel tzaj toj kya j, a q i ntaq tal ja tu n, a taljo jul te tkawb il Dios kyib aj tkyaqil aj il, a nimxix t-xe. Ex q i n jun ma tij kaden tu n, toj tq ob.

2 Ante angel ok ttzyu n ajo ma tijxix txuk, a iky ka yin tze n xmatx, aj ma tij kan attaq ojtxe, a tajaw il, a satanás tb i,✧ ex ok tk lo n toj mil ab q e.

✧ 19:18 Ez. 39:17-20. ✧ 19:20 Tchi. 13:1-18. ✧ 20:2 Gen. 3:1.

³ Ex xi t-xo n tojjo jul te kawb il, a ja kuxe tjpu ne, ex kub tq on jun kujsb il te jupb ilte, tu ntzin mi sb u netl tib aj tkyaqil xjal twutz tx otx , tzmaxi aj tjapin mil ab q e. Tb ajlinxi mil ab q e, kjawitz tzaqpet jun jte b in q ij.

⁴ Ex nliy txqan q uqb il, ex kyib ajjo q uqb il q uqleqetaqjo a otaq txi kyk mo n kyoklin tu n kykawin kyib ajxjal.✧ Ex nliy kyanminjo aye a otaq tz el k uǎb in kywi noq tu n tpajjo nchi yolin ti j Jesús, ex tu n tpajjo Tb anil Tqanil ti j Dios, a aye mi ǎi k ulin twutzjo ma tijxix txuk ex twutzjo twutzb iyil, ex mi xi kyq o n kyib tu n kyokkyechil ti j kyplaj mo ti j kyq ob.✧ Ex nliy, te kyjaw anq intl, ex i kawin junx tuk a Crist tojjo mil ab q e.

⁵ (Me ayetzin kye txqantl kyimnin, mix i jawe anq intl tzmaxi aj tjapin mil ab q e.) Atzin tnejil anq b iljo.

⁶ Ky iwlinxix, ex xjanqe aye, a at kyoklin ti j tnejil anq b il, qu n atzin a tkab kyimin nti tipin kyib aj; qala kchi okil te pale te Dios ex te Crist, ex kchi kawil tuk a toj mil ab q e.

A tkawb il Dios tib aj tajaw il

⁷ Ajtzin tjapin b ajjo mil ab q e, atzin satanás k-elil tzaqpet ja k lo me,

⁸ ex kjawitz, tu n tsb u n tib aj tkyaqilxjal toj tkyaqil nmaq tnam twutz tx otx , a Gog ex Magog.✧ Ex ktzajil tchmo n, tu n kyxi toj jyoj q oj. Ma nintz kyb aj, tze nku tz awin ttzi ttxuyil a .

⁹ Aye xjal kchi tzajil toj tkyaqil twutz tx otx , tu n kychmo n kyib kyi jile Ttanim Dios ex ti jile tnam,

✧ 20:4 Dan. 7:9, 22; Mt. 19:28; Lc. 22:30. ✧ 20:4 Tchi. 6:9.

✧ 20:8 Ez. 38:1-16.

a k u jlin tu n. Me ate Dios ktzajil q onte q aq toj kya j, tu n kytz e y te jun majx.

¹⁰ Ex a tajaw il, a otaq kub sb u nkye, b e x xi xo n tojjo ttxuyil q aq , a at tk ok jil tz e naq, a ja otaq chexe xo ne a tkab ma tij txuk ex ajo txuk, a b inchil niky j yol. A xsi kchi ky ixsb ajile te jun majx, q ijtl ex qniky in toj tkyaqil tab q eyil.

A pa b in twutzjo q uqb il, a sjanin ti j

¹¹ Tb ajlinxi ikyjo, nliy jun ma tij q uqb il, a sjanin ka yin, ex nliy Crist q uqleta q toj. Ex ajo tx otx ex kya j b e x kchi k wel naj twutz Crist, ex mi chi knet te jun majx.

¹² Ex nliy tkyaqil kyimnin; jni nmaq xjal ex aye yajqe, wa lqeta q twutz q uqb il. Ex b e x i jaw jqetjo u j, ex ikyxjo juntl u j, a U j te Chwinqil. Ayetzin kyimnin i kub kawin tze nkuxjo otaq b ant kyu n, tze nkuxjo tz ib intaq kyojjo u j.✧

¹³ Ex ajo ttxuyil a i tzaj tq o njo kyimnin, a ite taq toj. Ex ikyxjo kynajb il kyimnin b e x i tzaj tq o n aye kyimnin ite kxtaq toj. Ex kykyaqilx i kawajtz teyile junjun tze nkuxjo kyb inchb in.

¹⁴ Ex kykyaqiljo toj kynajb il kyimnin, b e x i xi xo n tojjo ttxuyil q aq . Me ante ttxuyil q aq , a tkab kyimnin, a te jun majx.✧

¹⁵ Ex antza i xi xo ne aye mix kneta kyb i tojjo U j te Chwinqil.

21

Atzin ak aj kya j exsin ak aj tx otx

✧ 20:12 Dan. 7:9-10. ✧ 20:14 Mt. 25:41.

¹ Tb ajlinxi ikyjo, nliy jun kya j ak aj ex jun tx otx ak aj, qu n ajo tnejil kya j exsin tnejil tx otx otaq chi kub naj. ✧ Ex nti taqljo ttxuyil a .

² Ex nliji y tnam xjan, a ak aj Jerusalén, a tzaj te Dios toj kya j. ✧ Ajo tnam b antnin tten tze nku jun txin otaq b aj ok t-xb alin, tu n t-xi tuk a tchmil. ✧

³ Ex nb iy jun tq ajq ojil kujxix tzaj toj q uqb il toj kya j, ex tq ma: A tnajb il Dios ma tzul kyxolxjal ja lin. Knajal kyuk a, ex ayetzin xjal kchi okil te Ttanim, ex axte k-okil te kyDiosxjal. ✧

⁴ Ex k-elil tsu n ta l kywutz, a ja nti l kyimin ex oq il ex lab il ex kyixk oj, qu n tkyaqilxjo attaq nej ma tziky. ✧

⁵ Tu npetzi n, a q uqletaq toj tq uqb il tzaj tq ma n: ¡Ka yinx! Tkyaqilx ma tz ok te ak aj wu n.

Ex ikyxjo tq ma: Tz ib inkujij lo, qu n ayetzin yol lu n, twutzqexix kye , ex b a n tu n tok qe kyk u ja kyi j.

⁶ Tb ajlinxi ikyjo, tzaj tq ma ntl we y: Tkyaqil ma japin b aj wu n. Ayin we xin kub b inchinte ojtxe, ex kb ajil tkyaqil wu n. Ayin we atxix t-xe tnejil, ex tib aj tkyaqil. Ankye te atx taj toj tanmin, kxel nq o n nyola te noq kukxjo, tze nku xlok a te chwinqil. ✧

⁷ Ankye ma kub ti j il tu n, at toklin ti j tkyaqiljo at we y, ex kchin okila te tDios, ex k-okil te nk wala. ✧

⁸ Me ankye te at t-xob il tu n t-xi lipe wi ja, junx kxele kyuk a jni nya nimil, ex aj ilqe, exqetzi n

✧ **21:1** Is. 65:17; 66:22; 2Pe. 3:13. ✧ **21:2** Tchi. 3:12. ✧ **21:2** Is. 52:1; 61:10. ✧ **21:3** Ez. 37:27. ✧ **21:4** Is. 25:8; 65:19. ✧ **21:6** Is. 55:1. ✧ **21:7** 2Sa. 7:14; 1Cr. 17:13.

b yol xjal, exqe aj pajil, exqetzi n yuä, ex ayetzi n nchi kulin twutzjo twutzb iyil, ex kykyaqiljo niky il yol; antza chi xe le toj ttxuyil q aq, a nk ant tuk a tk ok jil tz e naq. Atzin q aq tkab kyimin te jun majx.

⁹ Ex nliy jun angel, a attaq kyxoljo wuq angel, aye q i ntaq wuq laq kyu n, nojninqe kyuk a wuq ky ixsb ajil te b isb ajil tyab twi Dios. Ex tzaj tq ma n we y: Ku tzaja. Ex kxel nyek inji y txin tey, a b antnin tten tu n tok meje, a t-xu jiljo tal Tal rit.

¹⁰ Ex tzaj tipin Xewb aj Xjan wib aja, ex in xi ti n angel twi jun ma tij wutz, ex tzaj tyek in we y tnam xjan, a Jerusalén, a tzaj te Dios toj kya j.✧

¹¹ Ajo tnam nqoptz aj tuk a tqoptz ajiyil Dios, ex atzin ka yin ikyxixjo tze nku jun tal ab j jaspe, wi yilxix wen, at tqoptz ajiyil tze nku ka yb il wutzb aj.

¹² Ajo tnam attaq jun ti jile b inchink ma tij twe, ex attaq kab lajaj tjpel, ex ti jjo tjpel, attaq kab lajaj angel, ex tz ib inktaqjo kyb i, a kyb i kab lajaj tyajil Israel.

¹³ Ex tojjo plaj elnix attaq oxe tjpel, ex jawnix, ex oxe tjpel, ex kumnix, ex oxe, ex oknix, ex oxe.✧

¹⁴ Ex atzin ti jile b inchink, attaq kab lajaj tq uqil. Ex kyib ajjo tq uqil kab lajaj b ib aj, aye kyb i kab lajaj tsanjiljo Jesús, a tal Tal rit.

¹⁵ Atzin a nyolintaq wuk iy, q i ntaq jun ajlaj tu n te malbil, b inchin tu n qanpwaq, tu n tkub echitjo tnam, exqetzi n tjpel, exsin ti jile b inchink.✧

✧ 21:10 Ez. 40:1-2. ✧ 21:13 Ez. 48:30-34. ✧ 21:15 Ez. 40:5.

¹⁶ Atzin tnam kyijnin b inchin, junx malb ilte kyaje plaj. Ajo angel kub tmilo njo tnam tuk ajo ajlaj, ex teyile junjun plaj, attaq 550 ajlab tnuqe. Ex ikyxjo twe, ex twutz, ex toj tǎkyin, junxtaq malb inkye.

¹⁷ Ex kub tmilo n a ti jile b inchink, ex attaq oxe ech tpimil, a tze nku kymalb ilxjal; ataqtzin n-okin tu n angel.

¹⁸ Atzin ti jile b inchin tu n ab j jaspe, ex atzin tnam b inchin tu n q anpwaq, ikyxix ka yin tze nku ka yb il wutzb aj. Nti ch in tz il ti j.

¹⁹ Ex ayetzin tq uqil tnam attaq nim ab j tok ti j, a wi yilxix wen. Atzin tnejil tq uqil attaq jaspe tok ti j, atzin tkab, tu n zafiro, ex toxin tu n ágata, ex tkyajin esmeralda,

²⁰ ex tjwe yin ónice, ex tqaqin tu n cornelina, ex twuqin crisólito, exsin twajxaqiyin berilo, ex tb eljiyin topacio, ex tlajajin crisopraso, ex tjunlajajin jacinto, ex tkab lajajin amatista.

²¹ Ex ayetzi n kab lajaj tjpel, ayetzi n kab lajaj perlas, tze nku a tzajnin toj ttxuyil a. Ex teyile junjun toktaq junjun perla ti j. Atzin tb eyiljo tnam toj niky jin, b inchin junx te q anpwaq, a nqoptz aj tze nku ka yb il wutzb aj.✧

²² Ex mix nlay toj tnam jun ja te na b l Dios, qu n ate qAjaw, a Dios nimxix tipin, exsi n tal Tal rit, ayetzin otaq chi okjo te ja te k ulb il.

²³ Ex ante tnam nti tajbin q ij te ex xjaw, tu n kyqopin tib aj, qu n ate tqoptz ajiyil Dios nqoptz inte. Ex ajo tal Tal rit ma tz ok te tspiky Emil.✧

✧ **21:21** Is. 54:11-12. ✧ **21:23** Is. 60:19.

²⁴ Tkyaqilxjal twutz ak aj tx otx kchi tzalajil tojjo tspiky emil tnam, ex tkyaqil nmaq kawil kxel kyq o n jni kyq inimil toj.

²⁵ Ex aye tjpel, mi chi jpet, qu n nti qniky in toj.

²⁶ Ex ayetzi n jni nmaq kawil te tkyaqil twutz tx otx kxel kyq o n kyq inimil ex kyqoptz ajiyil antza.✧

²⁷ Ex mix jtojx tu n tokx jun nya b a n toj, ex mix a lx jun, tu n tkub tb inchin jun ti te tx ixwejil, mo qa te sb ub l;✧ qala o kqex chi okixjo aye, a otaq tz ib it kyb i toj U j te Chwinqil te tal Tal rit.

22

Nim a te chwinqil

¹ Tb ajlinxi ikyjo, tzaj tyek in angel jun nim a xqiyin wen, a a te chwinqil, a tzajnin ti j tq uqb il Dios ex ti jjo te tal Tal rit.✧

² Ex toj niky jin b e, a at toj niky jin tnam, n-ajqelin a toj, ex toj junjun plaj ttzi a nch iy jun Tze te Chwinqil,✧ a ntq o n twutz junjun xjaw, mo kab lajaj maj toj ab q e. Ex ayetzin t-xaqjo tze, nchi ajb in te q anb il kye xjal toj tkyaqil twutz tx otx .

³ Atzin ja lin nti x te aku kub tjaq tqanb il Dios.✧ A tq uqb il Dios exsin te tal Tal rit k wel ten tojjo tnam lo. Ex ayetzin taq nil kchi k ulil te.✧

⁴ Ex k-okil kyka yin twutz, ex k-okil tq o n tb i ti j kyplaj.

⁵ Nti qniky in ktenb il antza; ayetzi n ite antza nti tajb in tqan tzaj kye. Ex nti spiky in te tqan

✧ **21:26** Is. 60:11. ✧ **21:27** Is. 52:1. ✧ **22:1** Ez. 47:1; Zac. 14:8.

✧ **22:2** Gen. 2:9. ✧ **22:3** Gen. 3:17. ✧ **22:3** Zac. 14:11.

q ij, qu n ate qAjaw Dios ktzajil q o nte tspiky emil kye. ✧ Ex aye taq nil kchi kawil te jun majx. ✧

⁶ Ajo angel tzaj tq ma n we y: Ayejo yol lo twutzqexix, ex b a n tu n tqe kyk u ja kyij. Qu n axte Dios, a qAjaw, a xi q o nte tumil kye yolil Tyol ojtxe, xi tsma n t-angel, noq tu n tyek inte kye taq nil ti tu n tb aj.

Ajo tulil Jesús nqaku ta

⁷ ;Ka yinx! Ch ix tu n wula juntl majl, chi Jesús. Ky iwlinqexixjo a nkub kynimin Tyol Dios, a kyij tz ib in tojjo u j lo, a il ti j tu n tjapin b aj.

⁸ Ayin we Juan; ma nb iy ex ma nliy tkyaqiljo lo. Ex tej tb aj nb i n ex b aj nka yi n, ex in kub meje y t-xe tqan angel, a otaq tzaj yek inte, tu n nk uli n twutz.

⁹ Me ante angel tzaj tq ma n we y: Mi kub tb inchinjiy ikyo. Qu n aq nilqin we te Dios tze nku te, ex tze ngeku termana, a yolil Tyol Dios, ex kykyaqiljo nkub kynimin a tz ib in tojjo u j lo. Qala , k uli n twutz Dios.

¹⁰ Ex ikyxjo, tzaj tq ma n we y, tu n mi kub njpunjiy t-xilin Tyol Dios tz ib inku tojxjo u j lo, qu n tu n ch ix tjapin b aj tq ijil tkyaqiljo twutz tx otx .

¹¹ Tu npetzi n, ankye taj tu n tkub tb inchin nya wen, exsin kub tb inchinku j. Ex ankye taj tu n tkub tb inchin il, in tkub tb inchin. Me noqit aku tzaj tna n, qa il ti j tu n tok toj pa b in twutz Dios. Tu npetzi n, ankye te , ma tz el tpa n tib , tu n tkub tb inchin wen, kukx tok tililjo tu n, tu n tb ant. Ex

✧ 22:5 Is. 60:19. ✧ 22:5 Dan. 7:18.

ante tz aqle toj tchwinqil twutz Dios, b a n tu n tok tz aqle toj tkyaqil.✧

¹² Qu n loqi n chin ul liwey, chi Jesús. Ex ktzajil wi n chojb il, a tu n t-xi nq o n teyile junjun, a tze nkuxjo ntqanin kyb in chb in, qa wen ex qa nya wen.✧

¹³ Ayin we äin kub b inchinte ojtxe, ex kb ajil tkyaqil wu n. Ayi n intin, ex mib in b aj. Ayin we atxix te tnejil, ex tib aj tkyaqilch.✧

¹⁴ Ky iwlingexixjo aye ma txjet toj kyanmin, tze nku jun xb alin sjanin wen. At kyoklin ti jjo Tze te Chwinqil,✧ ex tu n kyokx tojjo Tnam te Dios.

¹⁵ Me ayetzin kye aj ilqe: Aye yuxqe, exqetzi n jni ky a jil, exqetzi n b yol xjal, ex tkyaqil nchi kulin twutzjo twutzb iyil, ex jni qe sb ulqe nti kyoklin ti j tkyaqiljo b a n tuk a Ttanim Dios.

¹⁶ Ex ayin we Jesús. Ma txi nchq onji y n-angela, tu n t-xi tchiky b in tkyaqiljo lo te tkyaqil Ntanima. Ayin we tlok il, a ja saje David. Ex tzalu n twutz tx otx , antza äin tzaji y ti j.✧ Ex ayin we che w nqoptz aj wen, a nyek inte qa ch ixtaq ttzaj t-xe kya j. Ikytzi n, ch ix tul nq ijila tu n wula.

¹⁷ Tu npetzi n, a Xewb aj Xjan ex ajo Ttanim Dios, a t-xu jiljo tal Tal rit, ntq ma n kye nya nimil: Ku kytzaja nimilch. Ex ajo kxel b inte yol lo, b a n tu n t-xi tq ma n kye nya nimil, tu n kyul nimil. Qu n ankye te at k waj ti j toj tanmin, i tzaj nimil. Ex qa taj, b a n tu n ttzaj ex tu n tk wan ti jjo a te chwinqil, a nya loq enaj.✧

✧ **22:11** Dan. 12:10. ✧ **22:12** Sal. 28:4; Jer. 17:10. ✧ **22:13** Is. 44:6; 48:12; Tchi. 1:8, 17; 2:8. ✧ **22:14** Gen. 2:9; 3:22. ✧ **22:16** Is. 11:10; Tchi. 5:5. ✧ **22:17** Is. 49:10; Jn. 4:13-14; Tchi. 21:6.

¹⁸ Twutzxix kxel nq ma n kye kykyaqiljo nb in ti jjo Tyol Dios, a tz ib in tojjo u j lo, qa at jun s-ok tz aqtzin te jun yol tib ajjo lo, kxel nq ma n qa kxel ttz aqtzin Dios tkyaqil ky ixsb ajil tib aj, a kub tz ib in tojjo u j lo.

¹⁹ Ex qa at jun s-el q inte jun ti tojjo Tyol Dios tojjo u j lo, k-elil ti n Diosjo toklin ti jjo Tze te Chwinqil,* ex ti jjo xjan Tnam, a o kub tz ib it tojjo u j lo.☆

²⁰ Ayin we Jesús, a nxi nq ma n tkyaqiljo lo. Chin ula liweych.

Ikyxitjo qAjaw. Liwey tzaja tzalu n twutz tx otx .

²¹ Noqit a qAjaw Jesús tzaj q onte t-xtalb il kyib aja, a ayi y Ttanim Dios. Ikyxitjo.

* **22:19** Toj junjun Tu jil Tyol Dios ntq ma n nya ti j Tze te Chwinqil, qala ti j U j te Chwinqil. ☆ **22:19** Deu. 4:2; 12:32; 2Pe. 1:19-21.

**Mam Central (Comitancillo)
New Testament in Mam Comitancillo; mam
(GT:mam:Mam)**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mam

Dialect: Comitancillo

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mam [mam] (Comitancillo), Guatemala

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Mam

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2025-05-13

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 12 May 2025 from source files dated 13 May 2025

f11695f1-c502-5440-819a-a3446d63525a